Jabra BT 330

www.jabra.com

User manual

RELEASE YOUR JABRA

Jabra

Jabra

www.jabra.com

Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

PART NUMBER RevB 81-00189

English

English

Thank you

Thank you for purchasing the Jabra BT330 Bluetooth® Headset. We hope you enjoy it!

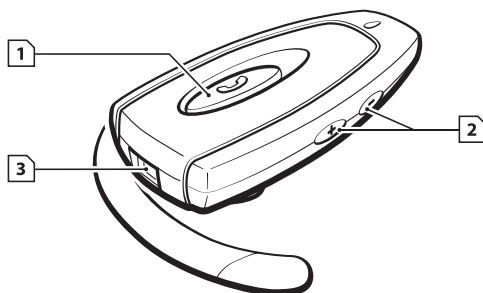
This instruction manual will get you started and ready to make the most of your headset.

! Remember, driving comes first, not the call!

Using a mobile phone while driving can distract you and increase the likelihood of an accident. If driving conditions demand it (such as bad weather, high traffic density, presence of children in the car, difficult road conditions), pull off the road and park before making or answering calls. Also, try to keep conversations short and do not make notes or read documents.

Always drive safely and follow local laws.

About your Jabra BT330

1. Answer/end button with blue indicator light
2. Volume control buttons
3. Charging connector

BEFORE USING YOUR HEADSET

English

The Jabra BT330 is designed for simple operation with a minimum number of control buttons. The answer and end buttons on the headset will provide alternative operation depending on the length of time they are pressed.

Instruction:	Duration of press:
Tap	Press briefly
Press	Approx: 1 second
Press and hold	Approx: 5 seconds

1 Check phone compatibility

The Jabra BT330 is compatible with most Bluetooth[1] (see **Glossary**) phones that are compliant with the Bluetooth version 1.1 or 1.2. Visit your phone manufacturer's website or Jabra's website (www.jabra.com) to make sure that your phone has Bluetooth capability.

2 Charge Jabra BT330

Your headset uses a rechargeable battery that must be charged fully before you use the headset for the first time.

1. Plug the AC charger into an electrical outlet and then into the headset's charging connector. **(See fig. 2)**
2. Charge for 2 hours and then remove the AC charger from the headset.
3. Low battery is indicated by a flash every 5 seconds and 5 tones every 20 seconds.

WARNING: *Do not attempt to charge the headset with anything other than the AC charger provided. Using another AC charger may damage or destroy the headset.*

IMPORTANT: *The headset cannot be used while charging.*

3 Read the Glossary

Read the glossary at the end of this document to familiarize yourself with important terms.

Once you have charged your Jabra BT330 you are ready to pair the headset with your mobile phone. If the headset has already been paired with your phone, then you can begin using it.

English

4 "Pair" to your Bluetooth headset

Pairing2 creates a unique wireless link between two Bluetooth devices, such as your Bluetooth phone and Bluetooth headset.

1. Make sure the headset is turned off (see ***Turning headset on/off*** section).
2. Press and hold the answer/end button until you see a **solid** blue light.
3. Set your Bluetooth phone to "discover" the headset by following your phone's instruction guide. Typically, the steps involve going to a "setup", "connect", or "Bluetooth" menu **on your phone** and then selecting the option to "discover" a Bluetooth device.
4. When your phone finds the "Jabra BT330", it asks if you want to pair with it. Confirm this by selecting "yes" or "ok".
5. When your phone asks for a **passkey or PIN[4], enter 0000 (4 zeros)** from your keypad and then press "yes" or "ok".

IMPORTANT: *If pairing is successful, the blue indicator light flashes rapidly before returning to flashing every 3 seconds. If pairing is unsuccessful, the light remains solid and you'll need to reattempt pairing (see steps 3–5 above).*

BASIC OPERATIONS

5 Turning headset on and off

To turn your headset on and off, press and hold the answer/end button until you see a burst of four flashes on the blue indicator light. A single tone indicates that the headset has turned on or off.

When the headset is on, the indicator light flashes. When it is off, the light is unlit.

Note: *Do not hold the button down for more than 3 to 5 seconds when turning the headset on or else it may go into pairing mode and the blue indicator light will turn solid. If that happens, turn off the headset, wait 3 to 5 seconds and then repeat the process for turning the headset on.*

English

6 Choosing wearing preference

For optimal performance, wear your Jabra BT330 and your Bluetooth phone on the same side of your body. In general, you will get better performance when there are no obstructions (including parts of your body) between the headset and the phone. The headset ear grip is placed over the front of the ear. Your headset is ready to wear on the right ear, but you can adjust the ear grip to hang from your left ear. **(See fig. 3)**

1. Hold the headset with the speaker facing you.
2. Flip the ear grip down.
3. Rotate the ear grip in a half-circle, counter clockwise.
4. Place the headset over your left ear with the grip toward the front.

7 Making a call

Make sure the headset is turned on.

Using the phone's keypad dial the number on the keypad and then press the Send key.

8 Ending a call

To end a call, press the answer/end button, or press the button to end a call on your phone's keypad.

9 Answering a call

From the headset: When you hear the phone ring, press the answer/end button once.

From the phone: Press the button to answer a call on your phone's keypad. Depending on your phone, you may then need to tap the answer/end button once to transfer the call to your headset.

TIPS AND SOLUTIONS

10 Enhanced features

Enhanced features are available for phones that support the hands-free Bluetooth profile[4], meaning you can use your headset wirelessly with your phone for some features. Check your phone's instruction guide or contact the phone manufacturer if you are not sure if your phone supports the hands-free Bluetooth profile.

1. **Using voice-activated dialing**
   Tap the answer/end button and then say the name of the person you wish to dial. Not all Bluetooth phones support voice-activated dialing through Bluetooth. Check with your phone manufacturer. You must set the voice tags on your phone to use voice-activated dialing. For better reception, record the voice tags from the headset if your phone allows you to do so.

2. **Increase or decrease call volume**
   Increase or decrease volume by pressing the volume buttons. The tone volume increases or decreases to match the call volume.

3. **Redial the last number**
   While the headset is in standby[5] mode, press and hold the multifunction button until you hear a series of two tones.

4. **Reject an incoming call**
   When your phone rings, press and hold the answer/end button until you hear a series of two tones.

5. **Put a call on hold**
   While you're on a call, press and hold the answer/end button until you hear a series of two tones. Repeat to retrieve the call.

6. **Call-waiting**
   When you are on a call and your phone notifies you of an incoming call, press and hold the answer/end button until you hear a series of two tones.

11 Troubleshooting & FAQ

I hear crackling noises

For the best audio quality, always wear your headset on the same side of the body as your mobile phone.

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume on the headset.
- Ensure that the headset is paired with the phone.

I cannot hear anything in my headset

- Increase the volume on the headset.
- Ensure that the headset is paired with the phone.
- Make sure that the phone is connected to the headset – if it does not connect either from the phone's Bluetooth menu or by tapping the answer/end button, follow the pairing procedure (see section 3).

I have pairing problems even though my phone indicates otherwise

You may have deleted your headset pairing connection in your mobile phone. Follow the pairing instructions in section 4.

I cannot use Reject call, Call on hold, Redial or Voice dialling

These functions are dependent on your phone supporting them. Please check your phone's manual for further details.

Will the Jabra BT330 work with other Bluetooth equipment?

The Jabra BT330 is designed to work with Bluetooth mobile phones. It can also work with other Bluetooth devices that are compliant with Bluetooth version 1.1 or 1.2 and support a headset and/or hands-free profile.

12 Need more help?

1. Web: **www.Jabra.com** (for the latest support info and online User Manuals)
2. Phone toll free Monday to Friday

Toll Free No:

Australia:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
China:	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
Hong Kong:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
Indonesia:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
Japan:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
Malaysia:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
New Zealand:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
Singapore:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
Taiwan:	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

13 Taking care of your headset

1. Always store the Jabra BT330 with power off and safely protected.
2. Avoid storage at high temperatures (above 60°C / 134°F) – such as in a hot vehicle or in direct sunlight. (Storage at high temperatures can degrade performance and reduce battery life).
3. Do not expose the headset or any of its supplied parts to rain or other liquids.

14 Warranty

Jabra (GN Netcom) warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of one year from the date of original purchase. The conditions of this warranty and our responsibilities under this warranty are as follows:

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required.
- The warranty is void if the serial number, date code label or product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorized third parties.
- The responsibility of Jabra (GN Netcom) products shall be limited to the repair or replacement of the product at its sole discretion.
- Any implied warranty on Jabra (GN Netcom) products is limited to one year from the date of purchase on all parts, including any cords and connectors.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components subject to normal wear and tear, such as microphone windscreens, ear cushions, decorative finishes, batteries, and other accessories.
- Jabra (GN Netcom) is not liable for any incidental or consequential damages arising from the use or misuse of any Jabra (GN Netcom) product.
- This warranty gives you specific rights and you may have other rights which vary from area to area.
- Unless otherwise instructed in the User Manual, the user may not, under any circumstances, attempt to perform service, adjustments or repairs on this unit, whether in or out of warranty. It must be returned to the purchase point, factory or authorized service agency for all such work.
- Jabra (GN Netcom) will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. Any repair work on Jabra (GN Netcom) products by unauthorized third parties voids any warranty.

15 Certification and safety approvals

China
Conforms to the provisions on the Radio Regulations of China.

Republic of Korea
Certified under the provisions of Regulations on Certification of Information and Communication Equipment by Director General of Radio Research Laboratory (Ministry of Information and Communication)

Taiwan
Approved by The Directorate General of Telecommunications (Ministry of Transportation and Communications).

Singapore
Approved by the Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) for sale and use in Singapore.

FCC
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE
This product is CE marked according to the provisions of the R & TTE Directive (99/5/EC).

Bluetooth
The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jabra is under license.Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

English

English

16 Glossary

1 **Bluetooth** is a radio technology that connects devices, such as mobile phones and headsets, without wires or cords over a short distance (approx. 30 feet). Get more information at www.bluetooth.com.

2 **Bluetooth** profiles are the different ways that Bluetooth devices communicate with other devices. Bluetooth phones support either the headset profile, the hands-free profile or both. In order to support a certain profile, a phone manufacturer must implement certain mandatory features within the phone's software.

3 **Pairing** creates a unique and encrypted link between two Bluetooth devices and lets them communicate with each other. Bluetooth devices will not work if the devices have not been paired.

4 **Passkey** or **PIN** is a code that you enter on your mobile phone to pair it with your Jabra BT330. This makes your phone and the Jabra BT330 recognize each other and automatically work together.

5 **Standby mode** is when the Jabra BT330 is passively waiting for a call. When you 'end' a call on your mobile phone, the headset goes into standby mode.

繁體中文

繁體中文

感謝您

感謝您購買 Jabra BT330 Bluetooth®（藍芽）耳機。我們希望您能喜歡它！
本用戶手冊將指導您做好準備工作以及充分利用您的耳機。

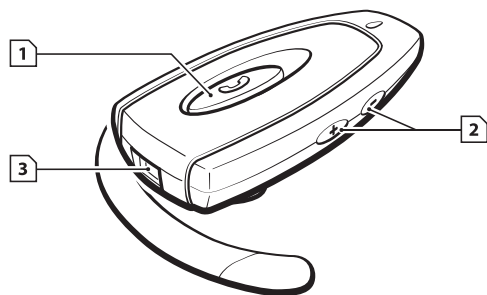
! 緊記，安全駕駛最重要，而不是通電話！

在駕車時使用手機會分散司機的注意力，從而增加發生意外的機會。如果駕車條件有要求（例如天氣惡劣、交通擁擠、車內有小孩、難以應付的路況等），請將汽車停靠到路邊後再撥打或接聽電話。同時，請儘量減少通話時間，切勿做筆記或閱讀文件。

請務必安全駕駛、遵守地方法規。

關於 Jabra BT330

帶藍色指示燈的接聽/結束按鍵
音量控制按鍵
充電插孔

繁體中文

耳機使用前的準備工作

Jabra BT330 的設計使操作更為簡單,控制按鍵最少。根據按下接聽和結束按鍵的時間長短的不同，可對耳機進行不同的操作。

操作指令	按住的時間長短
輕按	短暫地按一下
按下	按住約 1 秒鐘
按住	按住約 5 秒鐘

1 檢查手機的相容性

Jabra BT330 與大多數支援藍芽[1]（參見術語表）版本 1.1 或 1.2 的藍芽手機相容。請訪問製造商的網站或 Jabra 的網站 (www.jabra.com)，確認您的手機是否具有藍芽功能。

2 給 Jabra BT330 充電

您的耳機使用的充電電池在首次使用耳機前必須完全充電。

1. 將交流充電器插入電源插座，然後插入耳機的充電插孔。
2. 充電 2 小時後將交流充電器與耳機斷開。(**參見圖 2)**
3. 如電池電量過低，指示燈每隔 5 秒閃爍一次，並每隔 20 秒發出 5 次聲音

❗ **警告**：請不要使用任何與原配交流充電器不同的裝置給耳機充電。使用其它的交流充電器可能損壞或毀壞耳機。

❗ **重要須知**：在充電期間耳機不能使用。

3 閱讀術語表

請閱讀本文檔結尾的術語表，以便熟悉重要的術語。

一旦您給 Jabra BT330 充妥電力，您就可以將耳機與您的手機配對。 如果耳機已經與手機配對，您就可以開始使用耳機。

繁體中文

繁體中文

4 與您的藍芽耳機「配對」

通過配對2可在兩個藍芽設備間建立唯一的無線鏈路，比如在您的藍芽手機和藍芽耳機間。

1. 確認耳機已經關閉（請參見**打開/關閉耳機**部分）。
2. 按住接聽/結束按鍵不放，直到看到穩定發亮的藍色指示燈。
3. 請按照手機的使用說明設定藍芽手機，以便「發現」耳機。一般來說，這些步驟包括打開**手機**的「設定」、「連接」或「藍芽」選單，然後選擇「發現」藍芽設備的選項。
4. 當您的手機找到「Jabra BT330」時，它會詢問您是否想與之對接。選擇「yes」（是）或「ok」（確定）進行確認。
5. 當您的手機詢問**密鑰或 PIN[4] 代碼，從鍵盤輸入** 0000（4 個零），然後按「yes」（是）或「ok」（確定）。

❗ **重要須知：**如果對接成功，藍色指示燈會快速閃爍，然後恢復為每隔 3 秒閃爍一次。如果配對沒有成功，指示燈保持穩定發亮，您需要重新嘗試配對（請參見以上步驟 3－5）。

基本操作

5 開啟和關閉耳機

要打開和關閉耳機，可按住接聽/結束按鍵不放直到看到藍色指示燈閃爍四次。發出一次聲音表示耳機麥克風已經被打開或關閉。

當耳機打開時，指示燈處於閃爍狀態。當耳機關閉時，指示燈熄滅。

❗ **注意：**當打開耳機時，按住按鍵的時間不要超過 3 到 5 秒，否則耳機麥克風可能進入配對模式，藍色指示燈會變成穩定發亮狀態。如果發生這種情況，請關閉耳機，等待 3 到 5 秒，然後重複打開耳機的步驟。

6 選擇佩戴偏好

將您的 Jabra BT330 和藍芽手機佩戴在身體的同一側，可獲得最佳效果。通常，當耳機與手機之間沒有任何障礙（包括您身體的任何部分）時效果更佳。耳機的耳夾應置於耳朵的前部。耳機可直接佩戴在右耳，但您也可以調整耳夾將其掛在左耳。(**參見圖 3)**

1. 手持耳機，使揚聲器面對您。
2. 將耳夾扳下來。
3. 逆時針轉動耳夾半圈。
4. 耳夾朝前將耳機掛在您的左耳。

7 撥打電話

確保耳機已開啟。

在手機的鍵盤上撥號，然後按發送鍵。

8 結束通話

要結束通話，可按下接聽/結束按鍵，也可以在手機鍵盤上按結束通話按鍵。

9 接聽電話

從耳機接聽：當您聽到手機鈴聲，按一下接聽/結束按鍵。

從手機接聽：在手機鍵盤上按下接聽電話按鍵。根據您的手機情況，您可能需要輕按一下接聽/結束按鍵將電話轉接到耳機上。提示與解答

10 增強功能

支援免持藍芽規範4的手機可獲得增強功能，也就是說您可以通過耳機以無線方式使用手機的某些功能。如果您不確定您的手機是否支援免持藍芽規範，請查閱您的手機說明書或聯繫手機製造商。

繁體中文

1. 使用語音啟動撥號
   輕按接聽/結束按鍵，然後說出您要呼叫的人的名字。並非所有的藍芽手機都能通過藍芽支援語音啟動撥號。請洽詢您的手機製造商。您必須設定語音標籤才能使用語音啟動撥號。如果您的手機允許，可從耳機錄製語音標籤以獲得更好的接收效果。

2. 提高或降低通話音量
   按音量按鍵可提高或降低音量。提示音音量也會隨著通話音量而相應提高或降低。。

3. 重撥上次撥出號碼
   當耳機處於待機5模式時，按住多功能鍵不放直到聽到連續的兩個提示音。

4. 拒接來電
   當手機鈴聲響起時，按住接聽/結束按鍵不放直到聽到連續的兩個提示音。

5. 暫停通話
   當您正在通話時，按住接聽/結束按鍵不放直到聽到連續的兩個提示音。重複此操作可恢復通話。

6. 來電等待
   當您正在通話時手機提示您有來電，可按住接聽/結束按鍵不放直到聽到連續的兩個提示音。

11 故障排除與常見問題解答

我聽到雜聲

要想獲得最佳的音頻質量，請將耳機和手機佩戴在身體的同一側。

我在耳機裏聽不到任何聲音

- 調高耳機音量。
- 確保耳機與手機配對。
- 確保手機連接到耳機。如果沒有接通，則從手機的 Bluetooth（藍芽）功能表或者輕敲接聽/結束鍵，來執行配對程式（請參閱第3節）。

我遇到了配對問題，但電話顯示卻相反

您可能在手機中刪除了耳機配對連接。
請遵照第3節的配對說明進行操作。

Jabra BT330可以和其他 Bluetooth（藍芽）設備配合使用嗎？

Jabra BT330 設計用於 Bluetooth（藍芽）手機。同時，它也可與其他符合 1.1 或 1.2 版本 Bluetooth（藍芽）技術規範，並且支援耳機和/或免提應用規範的 Bluetooth（藍芽）設備配合使用。

我無法使用拒絕來電、保留來電、重複撥打或語音撥打

這些功能須視您的手機是否支援這些功能。關於更多細節，請查詢您的手機使用手冊。

12 需要更多幫助嗎？

1. 網址：**www.jabra.com**（提供最新支援資訊和線上用户手冊）
2. 請在星期一到星期五撥打免費電話：

澳洲：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中國：	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印尼：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
馬來西亞：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西蘭：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台灣：	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

13 耳機保存

- 將 Jabra BT330 在電源關閉狀態下妥善存放。
- 避免存放在極端溫度（45°C/113°F 以上，包括陽光直射的地方，或者-10°C/14°F 以下）中。否則會縮短電池的使用壽命並影響產品性能。高溫也會損害產品性能。
- 切勿讓 Jabra BT330 接觸雨水或其他液體。

14 保養

Jabra (GN Netcom) 保養自最初購買之日起壹年內，該產品在製造材料和工藝方面不存在缺陷。保養條件以及我們的保養責任如下：

- 保養僅適用於原始購買者。
- 要求提供您的收據或其他購買憑證副本。
- 如果序列號、生產日期或產品標籤被撕下，或該產品曾被粗暴使用、錯誤安裝、改裝或由未經授權的第三方進行維修，則保養將自動失效。
- Jabra (GN Netcom) 產品的保養責任應僅限於產品的維修或更換，具體措施由 Jabra 自行決定。
- 任何Jabra (GN Netcom) 產品的保養期限僅限於壹年（自所有部件的購買之日算起，包括連接線和連接器）。
- 屬於正常磨損的有限壽命消費性組件，例如麥克風防風罩、耳機墊、裝飾、電池和其他附件將不在保養範圍之列。
- Jabra (GN Netcom) 不對使用或濫用任何 Jabra (GN Netcom) 產品所產生的任何直接或間接損失承擔責任。
- 該保養賦予您特定的權利，您也可擁有因地區而異的其他權利。
- 除非在用戶手冊中另有說明，否則用戶不得在任何情況下對產品進行維修、調試或修理，無論產品是否處於保養期內。必須將產品送交購買地點、工廠或經授權的服務機構進行全部上述工作。
- Jabra (GN Netcom) 將不會對運送過程中所產生的任何損失或損壞承擔責任。任何由未經授權的第三方維修過的 Jabra (GN Netcom) 產品，其保養將自動失效。

15 證明和安全認證

中國：遵守中國無線電規例條文。
大韓民國：經無線電研究驗證局（資訊通訊部）局長按資訊及通訊儀器證明規例條文證明。
臺灣：經交通部電信總局認可。
新加坡：經新加坡資訊通訊發展署批准於新加坡內銷售和及使用。

FCC
此設備符合FCC規則第15部分的規定。設備使用應遵守下面兩種條件：
(1) 此設備不會產生有害干擾，且 (2) 設備必須承受任何接收到的干擾，包括可能引起設備工作不正常的干擾。

CE
該產品貼有CE標誌，符合歐盟委員會的 R & TTE Directive(99/5/EC) 條款的規定。

Bluetooth（藍芽）
Bluetooth® 字樣和標誌由 Bluetooth SIG,Inc. 所有，GN Netcom 在得到許可的情況下使用這些標誌。其他商標和商業名稱歸各自所有者所有。

16 術語表

1 **Bluetooth**（藍芽）：是一種在短距離內（大約30英尺）不使用信號線或連接線而連接手機和耳機等設備的無線電技術。網站 www.bluetooth.com 中提供更多關於 Bluetooth（藍芽）的資料 。

2 **Bluetooth**（藍芽）應用規範：是 Bluetooth（藍芽）設備與其他設備進行通訊的不同方法。Bluetooth（藍芽）手機支援耳機應用規範、免提應用規範，或者兩種應用規範均支援。要支援特定的應用規範，手機製造商必須在手機的軟體中加入特定的強制性功能。

3 配對 **(Pairing)**：在兩個 Bluetooth（藍芽）設備之間建立具有唯一性的加密鏈路，允許兩個設備相互通訊。Bluetooth（藍芽）設備必須相互配對才能工作。

4 密碼 **(Passkey)** 或個人識別碼（PIN）：是您在手機上輸入的代碼，作用是將手機與 Jabra BT330 配對。如果手機已經與耳機配對，手機和 Jabra BT330 就會相互識別並自動配合工作。

5 待機 **(Standby)** 狀態：Jabra BT330 被動地等待來電的狀態。在手機上「結束」通話後，耳機即進入待機狀態。

繁體中文

简体中文

感谢您

感谢您购买 Jabra BT330 Bluetooth®（蓝牙）耳机。
我们希望您能喜欢它！

本用户手册将指导您做好准备工作以及充分利用您的耳机。

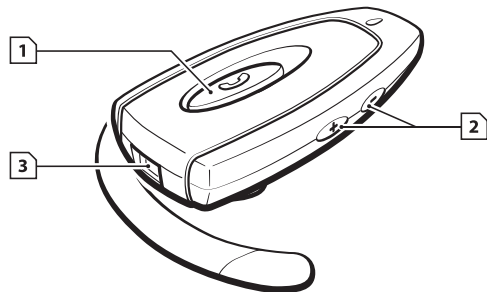
! 记住，安全驾驶最重要，而不是打电话！

在驾车时使用手机会分散驾驶员的注意力，从而增加意外事故发生的机会。如果驾车条件有要求（例如天气恶劣、交通拥挤、车内有小孩、难以应付的路况等），请将汽车停靠到路边后再拨打或接听电话。同时，请尽量缩短通话时间，切勿做笔记或阅读文件。

请务必安全驾驶、遵守地方法规。

关于 Jabra BT330

1. 带蓝色指示灯的接听/结束按钮
2. 音量控制按钮
3. 充电连接器

简体中文

耳机使用前的准备工作

Jabra BT330 的设计使控制按钮最少，操作更为简单。按照按下时间长短的不同，接听和结束按钮可对耳麦进行不同的操作。

操作指令	按住的时间长短
轻按	短暂地按一下
按下	按住约 1 秒钟
按住	按住约 5 秒钟

1 检查手机的兼容性

Jabra BT330 与大多数支持蓝牙[1]（参见术语表）版本 1.1 或 1.2 的蓝牙手机兼容。请访问制造商的网站或 Jabra 的网站 (www.jabra.com)，确认您的手机是否具有蓝牙功能。

2 给 Jabra BT330 充电

您的耳机使用的充电电池在首次使用耳麦前必须完全充满电。

1. 将交流充电器插入电源插座，然后插入耳机的充电连接器。
2. 充电 2 小时后将交流充电器与耳机断开。(参见图 2)
3. 如电池电量过低，指示灯每隔 5 秒闪烁一次，并每隔 20 秒发出 5 次声音。

警告：请不要使用任何原装交流充电器之外的其它装置给耳机充电。使用其它的交流充电器可能损坏或毁坏耳麦。

重要须知：在充电期间耳机不能使用。

3 阅读术语表

请阅读本文档结尾的术语表，以便熟悉重要的术语。

一旦您给 Jabra BT330 充好了电，您就可以将耳机与您的手机配对。如果耳机已经与手机配对，您就可以开始使用耳机。

简体中文

4 与您的蓝牙耳机“配对”

通过配对2可在两个蓝牙设备间建立唯一的无线连接，比如在您的蓝牙手机和蓝牙耳机间。

1. 确认耳机已经关闭（请参见打开/关闭耳麦部分）。
2. 按住接听/结束按钮不放，直到看到稳定点亮的蓝色指示灯。
3. 请按照手机的使用说明设置蓝牙手机，以便“发现”耳机。一般来说，这些步骤包括打开手机的“设置”、“连接”或“蓝牙”菜单，然后选择“发现”蓝牙设备的选项。
4. 当您的手机找到“Jabra BT330”时，它会询问您是否想与之对接。选择“yes”（是）或“ok”（确定）进行确认。
5. 当您的手机询问密匙或 PIN[4] 代码，从键盘输入 0000（4 个零），然后按“yes”（是）或“ok”（确定）。

❗ **重要须知：**如果配对成功，蓝色指示灯会快速闪烁，然后恢复为每隔 3 秒闪烁一次。如果配对不成功，指示灯保持稳定发亮，您需要重新尝试对接（请参见以上步骤 3－5）。

基本操作

5 开启和关闭耳机

要打开和关闭耳机，可按住接听/结束按钮不放直到看到蓝色指示灯闪烁四次。发出一次声音表示耳麦已经被打开或关闭。

当耳麦打开时，指示灯处于闪烁状态。当耳机关闭时，指示灯熄灭。

❗ **注意：**当打开耳机时，按住按钮的时间不要超过 3 到 5 秒，否则耳机可能进入配对模式，蓝色指示灯会变成稳定点亮状态。如果发生这种情况，请关闭耳机，等待 3 到 5 秒，然后重复打开耳麦的步骤。

6 选择佩戴方式

将您的 Jabra BT330 和蓝牙手机佩戴在身体的同一侧，可获得最佳效果。通常，当耳机与手机之间没有任何障碍（包括您身体的任何部分）时效果更好。耳麦的耳夹应置于耳朵的前部。耳机可直接佩戴在右耳，但您也可以调整耳夹将其挂在左耳。(参见图 3)

1. 手持耳机，使扬声器面对您。
2. 将耳夹扳下来。
3. 逆时针转动耳夹半圈。
4. 耳夹朝前将耳麦挂在您的左耳。

7 拨打电话

确保耳机已开启。

在手机的键盘上拨号，然后按发送键。

8 结束通话

要结束通话，可按下接听/结束按钮，也可以在手机键盘上按结束通话按钮。

9 接听电话

从耳机接听：当您听到手机铃声，按一下接听/结束按钮。

从手机接听：在手机键盘上按下接听电话按钮。根据您的手机情况，您可能需要轻按一下接听/结束按钮将电话转接到耳机上。

提示与解答

10 增强功能

支持免持蓝牙规范4的手机可获得增强功能，也就是说您可以通过耳麦以无线方式使用手机的某些功能。如果您不确定您的手机是否支持免持蓝牙规范，请查阅您的手机说明书或联系手机制造商。

1 使用语音拨号
轻按接听/结束按钮，然后说出您要呼叫的人的名字。并非所有的蓝牙手机都能通过蓝牙支持语音拨号。请咨询您的手机制造商。您必须设置语音标签才能使用语音拨号。如果您的手机允许，可从耳机录制语音标签以获得更好的接收效果。

2 提高或降低通话音量
按音量按钮可提高或降低音量。提示音音量也会随着通话音量而相应提高或降低。。

3 重拨上次拨出号码
当耳机处于待机5模式时，按住多功能键不放直到听到连续的两个提示音。

4 拒接来电
当手机铃声响起时，按住接听/结束按钮不放直到听到连续的两个提示音。

5 暂停通话
当您正在通话时，按住接听/结束按钮不放直到听到连续的两个提示音。重复此操作可恢复通话。

6 呼叫等待
当您正在通话时手机提示您有来电，可按住接听/结束按钮不放直到听到连续的两个提示音。

简体中文

11 故障排除与常见问题解答

我听到杂声
要想获得最佳的音频质量，请将耳机和手机佩戴在身体的同一侧。

- 我在耳机里听不到任何声音调高耳机音量。
- 确保耳机与手机配对。
- 确保手机连接到耳机。如果没有接通，则从手机的 Bluetooth（蓝牙）菜单或者轻敲接听/结束键，来执行配对程序（请参阅第 3 节）。

我遇到了配对问题，但电话显示却相反
您可能在手机中删除了耳机配对连接。请遵照第 3 节的配对说明进行操作。

Jabra BT330 可以和其他 Bluetooth（蓝牙）设备配合使用吗？
Jabra BT330设计用于Bluetooth（蓝牙）手机。同时，它也可与其他符合 1.1 或 1.2 版本 Bluetooth（蓝牙）技术规范，并且支持耳机和/或免提应用规范的 Bluetooth（蓝牙）设备配合使用。

我无法使用拒接来电， 保留来电，重复拨打或语音拨打
这些功能须视您的手既是否支援这些功能。关于更多细节，请查询您的手即使用守册。

12 需要更多帮助吗？

1. 网址：**www.jabra.com**（提供最新支持信息和在线用户手册）
2. 请在星期一至星期五拨打免费电话
免费电话号码：

澳大利亚：	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国：	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
香港：	800-968-265	(08:00 – 17:00)
印度尼西亚：	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
日本：	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
马来西亚：	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
新西兰：	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
新加坡：	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台湾：	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

简体中文

13 耳机保存

- 将 Jabra BT330 在电源关闭状态下妥善存放。
- 避免存放在极端温度 (45°C/113°F 以上，包括阳光直射的地方，或者 -10°C/14°F 以下）中。否则会缩短电池的使用寿命并影响产品性能。高温也会损害产品性能。
- 切勿让 Jabra BT330 接触雨水或其他液体。

14 保修

Jabra (GN Netcom) 保修自最初购买之日起壹年内，该产品在制造材料和工艺方面不存在缺陷。保修条件以及我们的保修责任如下：

- 保修仅适用于原始购买者。
- 要求提供您的收据或其它购买凭证副本 。
- 如果序列号、生产日期或产品标签被撕下，或该产品曾被不当使用、错误安装、改装或由未经授权的第三方进行维修，则保修将自动失效。
- Jabra (GN Netcom) 产品的保修责任应仅限于产品的维修或更换，具体措施由JABRA自行决定。
- 任何 Jabra (GN Netcom) 产品的保修期限仅限于壹年（自所有部件的购买之日算起，包括连接线和连接器）。
- 属于正常磨损的有限寿命消费性组件，例如麦克风防风罩、耳机垫、装饰漆、电池和其他附件将不在保修范围之列。
- Jabra (GN Netcom) 不对使用或滥用任何 Jabra (GN Netcom) 产品所产生的任何直接或间接损失承担责任。
- 该保修赋予您特定的权利，您也可拥有因地区而异的其他权利。
- 除非在用户手册中另有说明，否则用户不得在任何情况下对产品进行维修、调试或修理，无论产品是否处于保修期内。必须将产品送交购买地点、工厂或经授权的服务机构进行全部上述工作。
- Jabra (GN Netcom) 将不会对发运过程中所产生的任何损失或损坏承担责任。任何由未经授权的第三方维修过的 Jabra (GN Netcom) 产品，其保修将自动失效。

简体中文

15 证明和安全性认证

中国：符合《中华人民共和国无线电管理条例》的规定。
大韩民国：通过了无线电通信研究工作实验室总部（信息与通信部）认证，符合信息与通信设备鉴定规则的规定。
台湾：通过了电信总局（运输与通信部）批准。
新加坡：通过了新加坡信息通讯发展署(IDA)批准，可在新加坡销售和使用。

FCC
此设备符合 FCC 规则第15部分的规定。设备使用应遵守下面两种条件：(1)此设备不会产生有害干扰，且(2)设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能引起设备工作不正常的干扰。

CE
该产品贴有CE标志，符合欧盟委员会的 R & TTE Directive(99/5/EC) 条款的规定。

Bluetooth（蓝牙）
Bluetooth® 标记和徽标由 Bluetooth SIG,Inc. 所有，GN Netcom 在得到许可的情况下使用这些标志。其他商标和商业名称归各自所有者所有。

简体中文

16 术语表

1 Bluetooth（蓝牙）：是一种在短距离内（大约30英尺）不使用信号线或连接线而连接手機和耳机等设备的无线电技术。网站 www.bluetooth.com中提供更多关于 Bluetooth（蓝牙）的信息。

2 Bluetooth（蓝牙）应用规范：是 Bluetooth（蓝牙）设备与其他设备进行通讯的不同方法。Bluetooth（蓝牙）手机支持耳机应用规范、免提应用规范，或者两种应用规范均支持。要支持特定的应用规范，手机制造商必须在手机的软件中加入特定的强制性功能。

3 配对 **(Pairing)**：在两个 Bluetooth（蓝牙）设备之间建立具有唯一性的加密链路，允许两个设备相互通讯。Bluetooth（蓝牙）设备必须相互配对才能工作。

4 密码 **(Passkey)** 或个人识别码 (PIN)：是您在手机上输入的代码，作用是将手机与 Jabra BT330 配对。如果手机已经与耳机配对，手机和 Jabra BT330 就会相互识别并自动配合工作。

5 待机 **(Standby)** 状态：Jabra BT330 被动地等待来电的状态。在手机上“结束”通话后，耳机即进入待机状态。

简体中文

日本語

日本語

お買い上げいただきありがとうございます

Jabra BT330 Bluetooth® ヘッドセットをお買い上げいただきありがとうございます。楽しんでお使い下さい。

このユーザーマニュアルをよくお読みになり、本製品を最大限にご活用下さい。

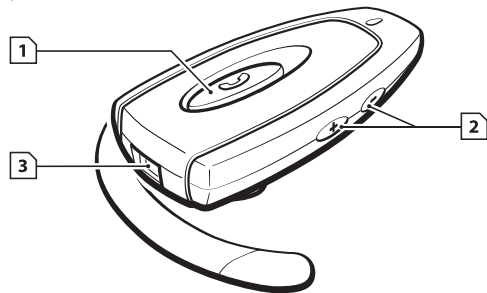
! 運転が最優先、電話ではありません！

運転中の携帯電話の使用は、運転者の注意を妨げ、事故の危険性を高めることにつながります。悪天候、渋滞、子供が同乗しているとき、道路合流地点その他特に運転に集中しなければならない状況など、状況によっては、車を道路脇に寄せ、停車してから電話をご利用下さい。また、会話は手短にし、メモを取ったり書類を読んだりしないようにして下さい。

常に安全運転を心がけ、各国、地域の法規制を遵守して下さい。

Jabra BT330 について

1. 青い表示灯のついた応答/終了ボタン
2. ボリューム調整ボタン
3. 充電コネクター

日本語

ヘッドセットを使用する前に

Jabra BT330 は最小限のコントロールボタンでシンプルな操作ができるように設計されています。ヘッドセットの応答/終了ボタンは、押す時間の長さによって様々な操作を行うことができます。

取扱説明:	ボタンを押す長さ
軽く押す:	短く押す
押す:	約1秒間
押したままにする:	約5秒間

1 携帯電話の互換性のチェック

Jabra BT330 はBluetooth バージョン 1.1 または 1.2 に準拠したほとんどのBluetooth1（用語集参照）携帯電話と互換性があります。ご使用の携帯電話のメーカーのホームページまたはJabraのホームページ（www.jabra.com)にてご使用の携帯電話がBluetooth機能と互換性があるかどうかご確認ください。

2 Jabra BT330の充電

このヘッドセットは充電式バッテリーを使用します。
初めてヘッドセットを使用する前に必ず完全に充電してください。

1. AC 充電器を電気コンセントにつないでからヘッドセットの充電コネクターにつないでください。
2. 2時間充電したらAC充電器をヘッドセットから外してください。
   （図 2 を参照してください。）
3. バッテリーが不足すると5秒ごとに光が点滅し20秒後ごとに5回トーンが鳴って知らせてくれます。

警告：付属のAC 充電器以外で絶対にヘッドセットを充電しないでください。別のAC充電器を使うとヘッドセットがダメージを受け破損する場合があります。

重要：充電中はヘッドセットは使用できません。

日本語

3 用語集を読む

このマニュアルの最後にある用語集をお読みいただき、重要な用語を把握してください。

Jabra BT330 の充電が完了しましたらお使いの携帯電話にヘッドセットをペアリングすることができます。すでにヘッドセットが携帯電話にペアリングされている場合は、すぐにご使用を開始していただけます。

4 Bluetooth ヘッドセットとの「ペアリング」

ペアリングによって、Bluetooth携帯電話とBluetooth ヘッドセットといったような、2つのBluetoothデバイスが独自のワイヤレスでつながります。

1. ヘッドセットの電源がオフになっていることを確認してください（ヘッドセットをオン/オフにするセクション参照）。
2. 応答/終了ボタンを青いライトが**点灯**するまで押したままにしてください。
3. ご利用の携帯電話の使用法ガイドに従って、Bluetooth携帯電話がヘッドセットを検索するように設定してください。通常、**お使いの携帯電話の**「設定」、「接続」または「Bluetooth」メニューを開き、そこでBluetooth デバイスを「検索」するオプションを選択します。
4. 携帯電話が「Jabra BT330」をみつけると、携帯電話とペアリングするかどうかを尋ねる質問が表示されます。「はい」または「ok」を押して確認します。
5. パスキーまたはPIN4を入力するよう指示されたら、キーパッドで**0000（0を4つ）を入力し**「はい」または「ok」を押します。

重要：ペアリングが完了すると、青い表示灯が速く点滅し、その後3秒ごとの点滅に戻ります。ペアリングが失敗した場合、青い表示等は点灯したままです。ペアリングをやり直してください（上記のステップ3-5を参照）。

基本操作

5 ヘッドセットをオン/オフにする

ヘッドセットをオン/オフにするには、青い表示灯が4回点滅するまで応答/終了ボタンを押したままにしてください。1回トーンが鳴るとヘッドセットはオンまたはオフになっています。

ヘッドセットがオンの時、表示灯は点滅しています。ヘッドセットがオフの時、表示灯は消えています。

日本語

注意：ヘッドセットをオンにする時、ボタンを3－5秒以上押したままにしないでください。ペアリングモードに変わり青い表示灯が点灯する可能性があります。その場合、ヘッドセットをオフにして、3－5秒間待ってから再度同じ手順でヘッドセットをオンにしてください。

6 装着の設定を選択

最適な性能を引き出すために、Jabra BT330とBluetooth携帯電話は体の同じ側に装着してください。一般的には、ヘッドセットと携帯電話の間に障害物（体の一部分を含む）がないほどより良い性能を得られます。ヘッドセットの耳グリップは耳の前部にかけて装着します。これでヘッドセットを右耳に装着できますが、耳グリップを調節すれば左耳にかけることもできます。（**図 3 を参照してください。**）

1. スピーカーを自分の方に向けてヘッドセットを固定します。
2. 耳グリップを下に回転させます。
3. 耳グリップを時計回りに180度回します。
4. グリップが前を向いた状態でヘッドセットを左耳に装着します。

7 電話をかける

ヘッドセットがオンになっていることを確認してください。

携帯電話のキーパッドで番号をダイヤルし「送る」キーを押します。

8 通話を終了する

通話を終了するには、応答/終了ボタンを押すか、携帯電話のキーパッドのボタンを押して通話を終了します。

9 通話に応答する

ヘッドセットから：携帯電話が鳴ったら、応答/終了ボタンを一度押します。

携帯電話から：携帯電話のキーパッドのボタンを押して通話に応答してください。ご使用の携帯電話によって、その後応答/終了ボタンを軽く押して通話をヘッドセットに転送する必要があります。

日本語

ヒントとソリューション

10 強化機能

ハンズフリーBluetooth プロファイル4をサポートする携帯電話は強化機能を利用することができます。つまり携帯電話とヘッドセットをワイヤレスでつないでいくつかの機能を利用できるのです。ご使用の携帯電話がハンズフリーBluetoothプロファイルをサポートしているかどうかわからない場合は、携帯電話の取扱説明書ガイドを参照するか携帯電話のメーカーにお問い合わせください。

1. **音声ダイヤルの利用**
応答/終了ボタンに軽くふれて、ダイヤルしたい相手の名前を言ってください。全てのBluetooth携帯電話がBluetoothの音声ダイヤルをサポートしているわけではありません。ご使用の携帯電話メーカーにお問い合わせください。音声ダイヤルを利用するには、ご使用の携帯電話に音声タグを設定する必要があります。受信状態を良くするため、ご使用の携帯電話にその機能があればヘッドセットから音声タグを録音してください。

2. **通話ボリュームを上げる**/下げる
ボリュームボタンを押してボリュームを上げたり下げたりすることができます。トーンのボリュームは通話のボリュームにあわせて調整されます。

3. **最後にかけた番号への再ダイヤル**
ヘッドセットがスタンバイ5モードの時、2回続けてトーンが聞こえるまでマルチ機能ボタンを押したままにしてください。ボタンをもう一度押して、携帯電話に表示された番号にダイヤルします。

4. **着信拒否**
携帯電話が鳴っている間、2回続けてトーンが聞こえるまで応答/終了ボタン押したままにしてください。

5. **通話を保留にする**
通話中、2回続けてトーンが聞こえるまで応答/終了ボタン押したままにしてください。同じ手順を繰り返して通話を再開します。

6. **キャッチフォン**
通話中、別の電話がかかってくると携帯電話が知らせてくれます。2回続けてトーンが聞こえるまで応答/終了ボタン押したままにしてください。

日本語

11 トラブルシューティングとよくある質問

雑音が入る場合
最高の音質を得るために、必ずヘッドセットと携帯電話を体の同じ側に装着して下さい。

ヘッドセットから音が聞こえない場合
- ヘッドセットの音量を上げます
- ヘッドセットと携帯電話とのペアリングができているか確認します
- 携帯電話がヘッドセットと接続されていることを確認して下さい。もしも携帯電話のBluetoothメニューでも、通話開始／通話終了ボタンを押しても接続されない場合、ペアリング操作を行って下さい。(3 章参照)

携帯電話の表示とは異なりペアリングがうまくいきません。
携帯電話側でヘッドセットとのペアリング接続を削除してしまっている恐れがあります。3 章にあるペアリングについての説明を参照して下さい。

Jabra BT330 は他の Bluetooth 対応機器と一緒に使用することができますか？
Jabra BT330はほとんどの Bluetooth 対応携帯電話と接続して使用できるように設計されています。 また Bluetooth version 1.1 または 1.2 と互換性があり、ヘッドセットおよび／またはハンズフリープロファイルをサポートする機器とも一緒に使用することができます。

着信拒否、保留、リダイヤル又は音声ダイヤルが使用できない。
携帯電話がこの機能をサポートする場合上記の機能が使用できます。詳細は携帯電話のマニュアルを参照してください。

12 さらに詳しい説明が必要な場合

1. ウェブサイト: **www.jabra.com** (最新のサポート情報、オンラインユーザーマニュアル)
2. 無料電話お問い合わせ(月曜～金曜)

日本:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
オーストラリア:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
中国:	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
香港:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
インドネシア:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
マレーシア:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
ニュージーランド:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
シンガポール:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
台湾:	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

日本語

13 Jabra BT330 の保管

- Jabra BT330 を保管する際は、必ず電源を切り安全な状態で保管して下さい。
- 直射日光が当たるなどの極端な高温（45℃／113° F以上）、または極端な低温（氷点下 10℃／14° F 以下)になる場所での保管は避けて下さい。バッテリーの寿命を縮め、製品の性能に悪影響を及ぼす恐れがあります。高温それ自体も製品に悪影響を及ぼします。
- Jabra BT330 に雨などの液体がかからないようにして下さい。

14 保証

Jabra (GN Netcom) は本製品の購入日より1年間、材質および製造上のあらゆる欠陥に対して本製品を保証いたします。保証条件および保証に関する弊社の責任範囲は以下の通りです。

- 保証は、当初購入者にのみ与えられます。
- レシートのコピーまたはその他ご購入を証明するものが必要です。
- 製品のシリアルナンバー、日付コードラベル、製品ラベルがない場合、または製品に外的衝撃が加えられたり、不適切な取り付け、改造、認可のない第三者による修理 が行われたりしている場合、保証は無効となります。
- Jabra(GN Netcom) 製品に関する弊社の責任は、弊社独自の判断による本製品の修理または交換に限定されるものとします。
- Jabra(GN Netcom) 製品に対するすべての黙示保証は、コードやコネクターを含む全ての製品の購入日より1年間に限り有効です。
- マイクの前面窓、イヤクッション、装飾、バッテリー、その他の付属品など、製品寿命が 限られている消耗部品については、保証対象外となります。
- Jabra(GN Netcom) 製品を使用または誤使用することによって偶発的あるいは必然的に発生した損害に対して Jabra(GN Netcom) は一切責任を負いません。
- この保証は、本製品購入者に特定の権利を与えるものですが、国や地域によって 異なる権利が与えられる場合があります。
- 本ユーザーマニュアルに指示されている場合を除いて、保証の有無に関わらず、ユー ザーはいかなる場合でも本製品の保守、調整、修理を試みることは一切認められてい ません。これらの作業を行う場合は、必ず購入先、メーカー、当社が指定したサービス 業者にご依頼ください。

日本語

- 製品の発送中に発生した損傷については、Jabra (GN Netcom) は一切責任を負い ません。認可のない第三者によって Jabra (GN Netcom) 製品の修理が行われた場 合、保証は一切無効となります。

15 認定規格および安全認可

日本
TELEC（電波法38条の24第2項の規定に基づく認証）取得済みです。

中国
中国における無線規制の条項に従います。

大韓民国
情報通信部電波研究所所長による情報通信機器認証規制の条項の下、認証されてい ます。

台湾
交通部電信総局により認可されています。

シンガポール
シンガポール情報通信開発庁 (IDA) により認可されています。

FCC
本製品はFCC規則パート15に準拠しています。操作の際は下記の2つの条件に従ってくださ い。(1) 本装置は、有害な電波障害を発生してはいけません。(2) 本装置は、望ましくない 動作を発生させる恐れのある電波障害を含め、受信されるいかなる電波障害も受け入 れなければいけません。

CE
本製品は無線機器および電気通信端末機器 (R&TTE) 指令 (99/5/EC) の規定に従ってCE マークを取得しています。

Bluetooth
Bluetooth®はBluetooth SIG, INC.の商標であり、Jabra はライセンス契約のもとにこれを使 用しています。他の商標、商標名は各権利者に帰属します。

日本語

16 用語集

1 **Bluetooth** は、携帯電話とヘッドセットのような機器間を 10 メートル（約 30 フィート）の近距離内において、ワイヤやコードを使わずに接続するために開発された無線技術です。詳しくは、http://japanese.bluetooth.com をご参照下さい。

2 **Bluetooth**プロファイルは、Bluetooth対応機器が他の機器と通信するためのプロトコルです。Bluetooth対応電話はほとんどがヘッドセットプロファイルをサポートしていますが、ハンズフリープロファイル対応のものや、これら両方をサポートしているものもあります。特定のプロファイルをサポートするには、携帯電話メーカーによって、携帯電話のソフトウェアに特定の必須機能を実装する必要があります。

3 ペアリングとは、2台の **Bluetooth** 機能搭載機器間において、固有の暗号化されたリンクを確立し、相互の通信を可能にすることを指します。Bluetooth 対応機器は、相互にペアリングしなければ機能しません。

4 パスキーまたは **PIN** とは、携帯電話を Jabra BT330 とペアリングするために電話に入力するシークレットコードです。お手持ちの携帯電話をヘッドセットとすでにペアリングしている場合、携帯電話と Jabra BT330 は相互に認識し、検出、認証のプロセスを再度行わなくても、自動的に通信が行えます。

5 待受モードとは、Jabra BT330が着信待ちの状態です。携帯電話で電話を'切る'と、ヘッドセットは待受モードに入ります。

한국어

한국어

감사합니다.

Jabra BT330 블루투스 헤드셋을 구입해주셔서 감사합니다. 본 제품의 다양한 기능을 마음껏 사용하시기 바랍니다!

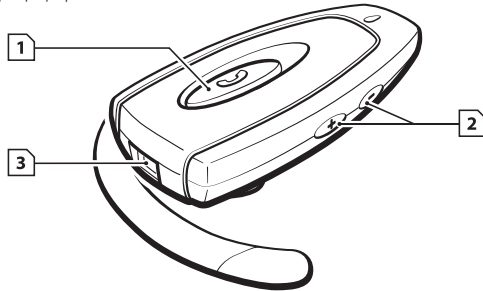
본 헤드셋의 기능을 최대한 활용하려면 제품설명서를 잘 읽어주셔야 합니다.

! 통화보다 운전이 우선이란 걸 잊지 마세요!

운전 중 휴대폰 사용은 운전자의 주의를 산만하게 하여 사고의 가능성을 높입니다. 전화를 받기 전 주변 상황(날씨가 나쁘거나, 교통 체증이 심하거나, 차에 어린이가 타고 있거나, 복잡한 복잡한 교통상황과 같은)을 고려하여 도로 옆에 차를 정차한 후 전화를 걸거나 받거나 하는 것이 좋습니다. 또한 가능하면 대화를 짧게하시고 메모를 하거나 문서를 읽지 마십시오.

항상 안전 운전하시고 도로 교통법을 준수하시기 바랍니다.

Jabra BT330 에 관하

1. 남색 지시등이 있는 통화/종료 버튼
2. 음량조절 버튼
3. 충전기 커넥터

헤드셋을 사용하기전의 준비작업

Jabra BT330 은 가장 적은 버튼으로 조작을 간단하게 할 수 있도록 디자인되었습니다. 헤드셋의 통화/종료 버튼은 누르는 시간의 길이에 따라 다른 기능들을 실행합니다.

조작지시:	버튼을 누르는 시간 이:
가볍게 누릅니다:	짧게 한번 누릅니다
누릅니다:	약 1초간 누릅니다
누른 채로 있습니다:	약 5 초간 누릅니다

1 전화의 호환성을 검사하기

Jabra BT330 은 블루투스 버전 1.1 혹은 1.2 을 지원하는 다수의 블루투스1 (용어집을 참조하십시오) 전화와 호환이 가능합니다 제조업체의 사이트거나 Jabra 의 사이트 (www.jabra.com) 에 접속하셔서 귀하의 전화가 블루투스 기능이 있는지를 검사합니다.

2 Jabra BT330 을 충전하기

헤드셋에 사용하는 충전 배터리는 초기사용 전에 반드시 완전히 충전되어야 합니다.

1 교류 충전기를 전원 소켓에 꽂은 후 헤드셋의 충전기 커넥터를 꽂습니다.

2 2시간 충전한 후 교류 충전기를 헤드셋에서 뽑습니다.
(그림 2 를 참 조하십시오.)

3 만약 배터리 양이 너무 적으면 지시등이 5초에 한번 반짝이고 매 20초마다 5번의 소리가 납니다.

❗ **경고:** 제공되는 교류 충전기 외에 기타 교류 충전기로 충전시도를 하지 마십시오. 당 사 충전기가 아닌 타 회사 교류충전기를 사용 시 헤드셋이 고장 또는 훼손될 수 있습니다.

❗ **!요점:** 충전중 헤드셋을 사용할 수 없습니다.

3 용어집을 읽기

본 문서 끝부분의 용어집을 읽어서 중요한 용어를 익히십시오.

일단 Jabra BT330을 충전완료하면 헤드셋과 휴대전화를 짝맺기할 준비가 되었습니다. 만약 이미 헤드셋과 전화를 짝맺기를 하였다면 사용하셔도 됩니다.

한국어

4 블루투스 헤드셋과 "짝맺기" 하기

짝맺기2 를 통하여 두개의 블루투스 장비사이에 설립된 유일한 무선 링크입니다. 예를 들면 귀하의 블루투스 전화와 블루투스 헤드셋사이의 링크입니다.

1. 헤드셋이 이미 꺼졌는지 확인합니다 (**헤드셋을 켜기/끄기** 부분을 참조하십시오).
2. 지속적인 남색등이 들어올 때까지 통화/종료 버튼을 누른채로 있습니다.
3. 전화의 조작지시에 따라 블루투스 전화를 설정하여 헤드셋을 "인지"하게 합니다. 일반적으로 **귀하의 휴대전화**에서 "설정", "연결" 혹은 "블루투스" 메뉴로 들어가도록 되어있고 블루투스 장치를 "인지" 하도록 선택하게 되어 있습니다.
4. 귀하의 휴대전화가 "Jabra BT330" 을 찾아냈을 때 짝맺기를 할지 물어봅니다. "예" 혹은 "오케이"를 선택하여 눌러서 확인합니다.
5. 귀하의 전화가 **암호문자 혹은 비밀번호4** 을 물어보면 0000

   (4 개의 0) 를 키패드로 입력하고 "예" 혹은 "오케이"를 눌러서 확인합니다

❶ **주의:** 만약 짝맺기가 성공하면 남색지시등은 신속하게 깜빡이다가 3초에 한번씩 깜박입니다. 만약 짝맺기에 실패하면 지시등은 지속적으로 점등되고 짝맺기를 다시 해야 합니다 (절차 3-5를 참조하십시오).

기본조작

5 헤드셋을 켜기와 끄기

헤드셋을 켜고 끄려면 통화/종료 버튼을 남색 지시등이 4번 깜박일 때까지 누른 채로 있습니다. 소리가 한번 나면 헤드셋이 켜졌거나 꺼졌음을 의미합니다.

헤드셋이 켜질 때 지시등이 깜빡입니다. 헤드셋이 꺼지면 지시등도 꺼집니다.

❶ **주의:** 헤드셋을 켤 때 버튼을 누르는 시간이 3-5초를 초과하지 마십시오. 그렇지 않으면 헤드셋이 짝맺기 모드에 진입하여 남색 지시등이 지속적으로 점등될 수 있습니다. 만약 이런 상황이 일어나면 헤드셋을 끄고 3-5초 기다렸다가 헤드셋을 켜는 절차를 중복하십시오.

6 원하는 착용방식을 선택하기

귀하의 Jabra BT330 와 블루투스 전화를 몸의 같은 편 혹은 서로 마주 볼 수 있는 위치에 착용하면 최적의 성능을 유지할 수 있습니다. 일반적으로 헤드셋과 휴대전화 사이 (신체의 임의의 부분을 포함하여) 에 아무런 장애물이 없을 때 성능이 더욱 향상됩니다 헤드셋의 귀걸이는 응당 귀의 앞부분에 놓여야 합니다. 헤드셋은 직접 오른쪽 귀에 착용할 수 있으며 조절하여 왼쪽 귀에 착용하여도 됩니다. **(그림 3 를 참 조하십시오.)**

1. 손에 헤드셋을 쥐고 스피커를 마주 향하게 합니다.
2. 귀걸이를 움직여 내립니다.
3. 시계바늘 도는 방향으로 귀걸이를 반 바퀴 회전합니다.
4. 귀걸이가 앞을 향하게 하고 왼쪽 귀에 착용합니다.

7 전화걸기

헤드셋이 켜졌는지 확인합니다.

휴대전화의 키패드로 전화번호를 입력하고 통화 버튼을 누릅니다.

8 통화끝내기

통화를 끝내려면 통화/종료 버튼을 누르거나 휴대전화의 키패드의 종료버튼을 누르십시오.

9 전화 받기

헤드셋으로 받기: 전화벨이 울리면 통화/종료 버튼을 한번 누릅니다.

휴대전화로 받기: 휴대전화 키패드의 통화 버튼을 눌러서 전화를 받습니다. 휴대전화의 기능에 따라 통화/종료 버튼을 한번 가볍게 눌러서 헤드셋으로 전화를 돌립니다.

10 강화된 기능

핸즈프리 블루투스 프로필4을 지원하는 전화에 모두 이 강화된 기능이 적용됩니다. 즉 헤드셋을 이용하여 무선의 방법으로 휴대전화의 일부 기능을 사용할 수 있습니다. 만약 자신의 휴대전화가 핸즈프리 블루투스 프로필을 지원하는지 확신이 없으면 휴대전화의 사용설명서를 읽거나 휴대전화의 제조업체에 연락하십시오.

1 **음성-활성화 다이얼을 사용하기**
통화/종료 버튼을 가볍게 누른 후 전화를 하려는 사람의 이름을 부릅니다. 모든 블루투스 전화가 블루투스 기능을 통하여 음성-활성화 다이얼 기능을 지원하는것은 아닙니다. 휴대전화의 제조업체에 문의하십시오. 휴대전화에 음성 태그를 설정하여야만 음성-활성화 다이얼을 사용할 수 있습니다. 휴대전화의 기능이 허락된다면 헤드셋으로 음성 태그를 녹음하면 더 좋은 수신효과를 얻습니다.

2 **통화 음량을 높이기/낮추기**
음량버튼을 눌러서 음량을 높이거나 낮춥니다. 지시음 음량도 통화음량에 따라서 높아지거나 낮아집니다.

3 **바로전의 전화번호 재다이얼하기**
헤드셋이 대기5 모드에 있을 때 다기능 버튼을 두 번의 연속된 소리가 날 때까지 누른 채로 있습니다. 다시 한번 버튼을 누르면 휴대전화에 나타난 전화번호를 다이얼합니다.

4 **수신거부**
전화벨이 울릴 때 통화/종료 버튼을 두 번의 연속된 지시음이 날 때까지 누르고 있습니다.

5 **전화를 대기상태로 하기**
통화중 통화/종료 버튼을 두 번의 연속된 지시음이 날 때까지 누르고 있습니다 이 조작을 반복하면 원래 전화로 돌아옵니다.

6 **통화중대기**
통화중 휴대전화가 전화가 왔다고 알리면 통화/종료 버튼을 두 번의 연속된 지시음이 날 때까지 누르고 있습니다.

11 문문제 해결 및 FAQ (자주 물어오는 질문)

날카로운 소음이 들립니다.
최상의 통화 음질을 위해 항상 휴대폰과 헤드셋을 몸의 같은 쪽에 착용하십시오.

헤드셋에서 아무 소리도 들리지 않습니다
- 헤드셋의 볼륨을 높이십시오.
- 헤드셋이 전화기와 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 전화기가 헤드셋에 연결되었는지를 확인하십시오. 연결되어 있지 않으면 전화기의 블루투스 메뉴를 사용하거나 통화/종료 버튼을 눌러 연결 절차를 수행하십시오. (3항 참조).

연결되었다고 전화기에 표시됨에도 불구하고 연결에 문제가 있습니다.
휴대폰에 헤드셋 연결 접속을 삭제하셨을 수도 있습니다. 3 항의 연결 지침을 따라주십시오.

Jabra BT330을 다른 블루투스 기기와 함께 사용할 수 있습니까?
Jabra BT330은 블루투스 휴대폰과 함께 사용하도록 설계되었습니다. 버전 1.1 및 버전 1.2와 호환되며 헤드셋 및/또는 핸드프리 프로필을 지원하는 기타 블루투스 기기와도 작동합니다.

통화 거부, 통화 대기, 재다이얼 혹은 음성 다이얼링을 사용할 수 없습니다.
이 기능은 귀하의 전화 기기에 달려있습니다. 더 자세한 정보는 전화기 매뉴얼을 확인해주십시오.

12 더 도움이 필요하신지요?

1. 웹 주소: **www.jabra.com** (최신 기술지원과 온라인 유저매뉴얼 제공)

2. 월요일부터 금요일까지 무료전화를 이용하실 수 있습니다.
무료전화번호:

호주:	1-800-083-140	(10:00 . 19:00)
중국:	800-858-0789	(08:00 . 17:00)
홍콩:	800-968-265	(08:00 . 17:00)
인도네시아:	001-803-852-7664	(08:00 . 17:00)
일본:	0034-800-400-594	(09:00 . 18:00)
말레이시아:	1800-812-160	(08:00 . 17:00)
뉴질랜드:	0800-447-982	(12:00 . 21:00)
싱가폴:	800-860-0019	(08:00 . 17:00)
대만:	0080-186-3013	(08:00 . 17:00)

13 헤드셋 보관

- Jabra BT330 은 항상 전원을 끄고 안전한 상태로 보관하십시오.
- 뜨거운 차 안이나 직사광선과 같은 – 높은 온도(60°C / 134°F 이상)에서 보관을 피하십시오 (고온에 보관하면 성능이 저하되고 배터리 수명이 짧아집니다).
- Jabra BT330또는 공급된 부품을 비나 액체에 노출시키지 마십시오.

14 품질 보증

Jabra (GN Netcom)는 이 제품의 원 구매 일로부터 1년 동안 부품이나 제조상의 모든 결함에 대하여 보증합니다. 이 보증의 조건과 보증하의 당사 책임사항은 다음과 같습니다.

- 품질 보증은 원 구매자에게만 제한됩니다.
- 귀하가 제공하는 영수증 혹은 기타 구매 증명서를 요구합니다.
- 일련번호, 날짜 코드 레이블 또는 제품 레이블이 제거되거나 제품이 못 사용되었거나, 부적절한 설치, 변경 또는 승인되지 않은 제3자의 수리로 인한 결함의 경우에는 품질보증은 무효가 됩니다.
- Jabra(GN Netcom)제품에 대한 책임은 당사의 재량에 따른 제품의 수리 또는 교체로 제한됩니다.
- Jabra(GN Netcom)제품에 관한 어떠한 묵시적인 보증도 코드나 커넥터를 모두 포함한 모든 부품에 대해 구매일로부터 1년 동안으로 제한합니다.
- 마이크 바람막이, 귀 쿠션, 장식 마감재, 배터리 및 기타 액세서리 등 일반적으로 닳거나 찢어질 수 있는 제한된 수명의 소비용품은 보증에서 제외됩니다.
- Jabra(GN Netcom)은 어떠한Jabra(GN Netcom) 제품의 사용상의 잘못에따른 사고나 부수적인 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 이 품질 보증은 사용자에게 특정 권한을 제공하며 지역마다 다른 권리를 가질 수 있습니다.
- 사용 설명서에 별도로 지시되지 않은 한, 사용자는 어떠한 상황에서도 품질 보증에 속하는지 여부에 관계없이 이 장치의 서비스, 조정 또는 수리를 시도해서는 안됩니다. 반드시 구매 지점, 공장 또는 이러한 작업을 허가 받은 서비스 기관으로 반품해야 합니다.
- Jabra(GN Netcom)는 배송 중 발생하는 분실이나 손상에 대해서는 책임지지 않습니다. 승인되지 않은 제3자가Jabra(GN Netcom)제품을 수리하면 품질보증이 무효가 됩니다.

15 인증 및 안전 승인

중국:
Radio Regulations의 규정을 준수함

한국:
정보통신부 전파 연구소의 정보통신기기 인증 규정에 따라 인증됨

대만:
The Directorate General Telecommunications(Ministry of Transportation and Communication) 의 승인 획득

싱가포르:
싱가포르 국내 판매 및 사용에 관한 Infocomm Development Authority(IDA)의 승인 획득

FCC
이 장치는 FCC Rules의 제15조를 준수합니다. 이 제품은 다음 두 조건에서 사용해야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 초래하지 않아야 합니다. (2) 이 장치는 원치 않은 작동을 초래할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 간섭을 승인해야 합니다.

CE
이 제품은 R&TTE Directive(99/5/EC)의 조항에 따라 CE표시가 되어 있습니다.

블루투스
블르투스® 단어표시 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc의 소유이며 GN Netcom에서는 라이센스 하에서 이러한 표시를 사용하고 있습니다. 다른 상표나 제품 이름은 해당 소유주의 자산입니다.

한국어

16 용어설명

1 블루투스란 단거리(약 30피트)에서 휴대폰과 헤드셋과 같은 기기들 무선으로 연결하기 위해 개발된 무선 기술입니다. 자세한 내용은 **www.bluetooth.com**에서 찾아볼 수 있습니다.

2 블루투스 프로파일은 블루투스 기기가 다른 기기들과 통신할 때 사용하는 프로토콜들입니다. 블루투스 전화기는 다른 프로파일 세트들을 지원합니다. – 대부분은 헤드셋 프로파일을 지원 하지만 일부는 핸드프리 프로파일을 지원하고 기타 일부는 둘 다 지원합니다. 특정한 프로필을 지원하기 위해서는 전화기 제조업체에서 전화기의 소프트웨어 내에 특정한 의무적인 기능을 넣어 주어야 합니다.

3 짝 맺기는 두 개의 블루투스 사용 가능 기기가 서로 통신할 수 있도록 독특한 암호화된 통신 연결을 하는 것입니다. 블루투스 기기는 서로 짝이되지 않으면 작동하지 않습니다.

4 암호 혹은 비밀번호 휴대 전화를 Jabra BT330 와 연결하기 위해 휴대전화에 입력해야 하는 비밀 코드입니다. 휴대전화와 Jabra BT330는 서로 인식하게 되며 자동적으로 서로 작동하게 됩니다.

5 대기 모드는 Jabra BT330 이 수동적으로 전화를 기다리는 상태입니다. 휴대 전화에서 통화를 '종료'하면 헤드셋은 대기 모드가 됩니다.

Bahasa Malaysia

Bahasa Malaysia

Terima kasih

Terima kasih kerana membeli Jabra BT330 Bluetooth® Headset. Kami harap anda akan menikmatinya!

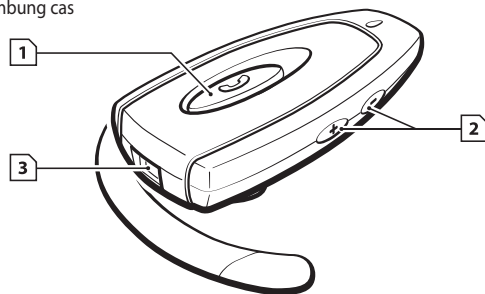
Manual arahan ini akan membantu anda untuk bermula dan bersedia untuk menggunakan set kepala dengan sepenuhnya.

Ingatlah, dahulukan memandu, bukan panggilan!

Menggunakan telefon bimbit ketika memandu boleh mengganggu perhatian anda dan meningkatkan kemungkinan berlakunya kemalangan. Jika keadaan memandu amat mendesak (seperti cuaca buruk, kesesakan lalu lintas, kehadiran kanak-kanak di dalam kereta, keadaan jalan raya yang sukar), hentikan kereta di bahagian tepi jalan sebelum membuat atau menjawab panggilan. Selain daripada itu, cuba pendekkan perbualan dan jangan ambil nota atau membaca dokumen.

Sentiasa memandu dengan ikut undang-undang tempatan.

Perihalan Jabra BT330 anda

1. Butang jawab/tamat dengan lampu penunjuk biru
2. Butang kawalan kelantangan
3. Penyambung cas

SEBELUM MENGGUNAKAN SET KEPALA ANDA

Jabra BT330 direka bentuk agar mudah dikendalikan dengan menggunakan bilangan butang yang minimum. Butang jawab dan tamat pada set kepala akan menyediakan kendalian alternatif bergantung pada panjang masa ia ditekan.

Arahan:	Tempoh ianya ditekan:
Ketik:	Tekan sekejap
Tekan:	Lebih kurang 1 saat
Tekan dan pegang:	Lebih kurang 5 saat

1 Memeriksa keserasian telefon

Jabra BT330 serasi dengan kebanyakan telefon Bluetooth[1] (lihat **Glosari**) yang serasi dengan Bluetooth versi 1.1 atau 1.2 Lawati laman web pengilang telefon anda atau laman web Jabra (www.jabra.com) untuk memastikan telefon anda mempunyai kemampuan Bluetooth.

2 Mengecas Jabra BT330

Set kepala anda menggunakan bateri boleh cas semula yang mesti dicas sepenuhnya sebelum anda menggunakannya buat kali pertama.

1. Pasangkan palam pengecas AU ke dalam salur keluar elektrik dan kemudian ke dalam penyambung cas set kepala.
2. Cas selama 2 jam dan kemudian cabut pengecas AU dari set kepala. **(Lihat raj 2)**
3. Kuasa bateri yang rendah ditunjukkan dengan kerlipan setiap 5 saat dan 5 nada setiap 20 saat.

AMARAN: Jangan cuba mengecas set kepala dengan bahan lain selain Pengecas AU yang dibekalkan. Set kepala mungkin rosak atau musnah jika pengecas AU lain digunakan.

PENTING: Set kepala tidak boleh digunakan semasa mengecas.

3 Baca Glosari

Baca glosari pada akhir dokumen ini untuk membiasakan diri dengan istilah penting.

Sebaik saja Jabra BT330 telah dicas, bolehlah set kepala diberpasangkan dengan telefon bimbit anda. Anda boleh mula menggunakan set kepala tersebut jika ia telah diberpasangkan dengan telefon anda.

4 "Berpasangan" pada set kelapa Bluetooth anda

Berpasangan2 mewujudkan pautan wayarles unik antara dua peranti Bluetooth, seperti telefon dan set kepala Bluetooth anda.

1. Pastikan set kepala dimatikan (*lihat bahagian* ***Menghidupkan/mematikan set kepala***).
2. **Tekan dan tahan** butang jawab/tamat sehingga lampu biru terang kelihatan.
3. Set telefon Bluetooth anda ke 'mengenali' set kepala dengan berpandukan panduan arahan telefon anda. Biasanya, ini memerlukan anda pergi ke menu "persediaan", "sambung", atau "Bluetooth" **pada telefon anda** dan memilih opsyen untuk "mengenali" peranti Bluetooth.
4. Apabila telefon anda menemui "Jabra BT330", ia akan meminta jika anda hendak berpasangan dengannya. Sahkan dengan memilih "ya" atau "tidak".
5. Apabila telefon anda meminta **kunci laluan atau PIN[4], masukkan 0000 (4 sifar)**

PENTING: *Jika berjaya diberpasangkan, lampu penunjuk biru menyala pantas sebelum ia kembali berkelip pada setiap 3 saat. Jika tidak berjaya diberpasangkan, lampu yang terang terus menyala dan anda perlu mencuba semula untuk berpasangan (lihat langkah 3-5 di atas).*

OPERASI ASAS

5 Menghidupkan dan mematikan set kepala

Untuk menghidupkan/mematikan set kepala anda, tekan dan tahan butang jawab/tamat sehingga anda melihat pancaran empat kerlipan pada lampu penunjuk biru. Nada tunggal menandakan set kepala telah dihidupkan atau dimatikan.

Apabila set kepala dihidupkan, lampu penunjuk berkelip. Apabila set kepala dimatikan, lampunya tidak bernyala.

Ambil Perhatian: *Jangan tekan butang selama lebih daripada 3 hingga 5 saat apabila menghidupkan set kepala atau ia akan berfungsi dalam mod berpasangan dan lampu penunjuk biru berubah menjadi warna terang. Jika ini berlaku, matikan set kepala, tunggu selama 3 hingga 5 saat dan kemudian ulang proses untuk menghidupkan set kepala.*

6 Memilih keutamaan memakai

Untuk prestasi optimum, gunakan Jabra BT330 dan telefon Bluetooth pada sisi badan anda yang sama. Pada umumnya, anda akan memperoleh prestasi yang lebih baik apabila tiada terdapat halangan (termasuk bahagian badan anda) antara set kepala dan telefon. Pencengkam telinga set kepala terletak di bahagian depan telinga. Set kepala anda sedia untuk dipakai pada telinga kanan anda, tetapi anda boleh melaraskan pencengkam telinga tersebut agar boleh digantungkan di telinga kiri anda. **(Lihat raj 3.)**

1. Pegang set kepala dengan pembesar suaranya menghadap anda.
2. Tolak pencengkam telinga ke bawah.
3. Putar pencengkam telinga ke separuh bulatan, mengikut arah lawan jam.
4. Letak set kepala di atas telinga kiri dengan pencengkamnya menghala ke depan.

7 Membuat panggilan

Pastikan set kepala dihidupkan.

Dengan menggunakan pad kekunci telefon, dail nombor pada pad kekunci dan kemudian tekan kekunci Hantar.

8 Menamatkan panggilan

Untuk menamatkan panggilan, tekan butang jawab/tamat, atau tekan butangnya untuk menamatkan panggilan pada pad kekunci anda.

9 Menjawab panggilan

Dari set kepala: Apabila anda mendengar telefon berdering, tekan sekali butang jawab/tamat.

Dari telefon: Tekan butang untuk menjawab panggilan pada pad kekunci telefon anda. Bergantung pada telefon, anda mungkin perlu mengetik sekali pada butang jawab/tamat untuk memindahkan panggilan ke set kepala anda.

10 Ciri dipertingkatkan

Ciri dipertingkatkan boleh didapati bagi telefon yang menyokong profil[4] Bluetooth, maksudnya anda boleh menggunakan set kepala anda secara wayarles dengan telefon anda untuk beberapa ciri. Semak panduan arahan telefon anda atau hubungi pengilang telefon anda jika anda tidak pasti jika telefon anda menyokong profil Bluetooth bebas tangan.

1. **Menggunakan dailan teraktif suara**
   Ketik butang jawab/tamat dan kemudian sebutkan nama orang yang anda hendak dail. Bukan semua telefon Bluetooth menyokong dailan teraktif suara melalui Bluetooth. Semak dengan pengilang telefon anda. Anda mesti mengeset teg suara pada telefon anda untuk menggunakan dailan teraktif suara. Untuk penerimaan yang lebih baik, rakam teg suara menerusi set kepala jika telefon anda membenarkan anda melakukannya.

2. **Menambah atau mengurangkan kelantangan panggilan**
   Tambah atau kurangkan kelantangan dengan menekan butang kelantangan. Kelantangan nada bertambah atau berkurang untuk memadankan kelantangan panggilan.

3. **Dailan semula nombor terakhir**
   Semasa set kepala berada dalam mod bersedia[5], tekan dan tahan butang berbilang fungsi sehingga anda mendengar satu siri dua nada. Tekan butang tersebut sekali lagi untuk mendail nombor yang dipaparkan pada telefon.

4. **Menolak panggilan masuk**
   Apabila telefon anda berdering, tekan dan tahan butang jawab/tamat sehingga anda mendengar satu siri dua nada.

5. **Menunda panggilan**
   Apabila anda sedang membuat panggilan, tekan dan tahan butang jawab/tamat sehingga anda mendengar satu siri dua nada. Ulang untuk mengambil semula panggilan.

6. **Panggilan menunggu**
   Apabila anda sedang membuat panggilan dan telefon anda mengisyaratkan panggilan masuk, tekan dan tahan butang jawab/tamat sehingga anda mendengar satu siri dua nada.

11 Pencarisilapan & Soalan Lazim

Saya terdengar bunyi letusan
Untuk mendapatkan mutu audio terbaik, sentiasa pakai set kepala anda pada bahagian sama badan anda seperti mana telefon anda diletak.

Saya tidak dapat mendengar apa-apa dalam set kepala saya
- Tambah kelantangan pada set kepala.
- Pastikan set kepala dipasang dengan telefon.
- Pastikan telefon disambung pada set kepala – jika ia tidak tersambung sama ada dari menu Bluetooth telefon atau dengan mengetik butang jawab/tamat, ikuti tatacara memasang berikut (lihat bahagian 3).

Saya menghadapi masalah memasang walaupun telefon saya menandakan yang sebaliknya
Anda mungkin telah memadam sambungan memasang set kepala anda dalam telefon bimbit. Ikuti arahan memasang dalam bahagian 3.

Bolehkah Jabra BT330 berfungsi dengan alatan lain Bluetooth?
Jabra BT330 direka bentuk untuk berfungsi dengan telefon bimbit Bluetooth. Ia boleh berfungsi dengan peranti Bluetooth lain yang serasi dengan Bluetooth versi 1.1 atau 1.2 dan menyokong profil set kepala dan/atau bebas tangan.

Saya tidak boleh menggunakan Tolak panggilan, Tunda panggilan, Dail semula atau dailan suara
Fungsi ini bergantung pada telefon yang menyokongnya. Sila semak manual telefon anda untuk butiran lanjut

12 Perlukan bantuan lanjut?

1. Web: **www.jabra.com** (untuk maklumat sokongan dan Manual Pengguna dalam talian terkini)
2. Telefon bebas tol Isnin hingga Jumaat

Nombor Bebas Tol:

Australia:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
China:	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
Hong Kong:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
Indonesia:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
Jepun:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
Malaysia:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
New Zealand:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
Singapura:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
Taiwan:	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

13 Menjaga set kepala anda

- Sentisa simpan Jabra BT330 dengan kuasanya dimatikan dan dilindungi dengan selamat.
- Elakkan disimpan pada suhu yang melampau (melebihi 45°C/113°F – termasuk sinaran mata hari langsung – atau di bawah -10°C/14°F). Ini boleh memendekkan hayat bateri dan mungkin menjejas pengoperasiannya. Suhu tinggi mungkin boleh juga menurunkan prestasinya.
- Jangan dedahkan Jabra BT330 kepada hujan atau cecair-cecair lain.

14 Waranti

Jabra (GN Netcom) menjamin produk ini terhadap semua kecacatan material dan pembuatan bagi tempoh satu tahun daripada tarikh pembelian asal. Syarat-syarat waranti ini dan tanggungjawab kami di bawah waranti ini adalah seperti berikut:

- Waranti adalah terhad kepada pembeli asal.
- Dikehendaki salinan resit atau bukti pembelian lain anda.
- Waranti ini adalah tidak sah sekiranya nombor siri, label kod tarikh atau label produk dibuka, atau sekiranya produk terdedah kepada tindakan fizikal, pemasangan yang tidak betul, pengubahsuaian, atau pembaikan oleh pihak ketiga yang tidak bertauliah.
- Tanggungjawab produk-produk Jabra (GN Netcom) adalah terhad kepada pembaikan atau penggantian produk berkenaan mengikut pertimbangannya sendiri.
- Sebarang waranti tersirat pada produk-produk Jabra (GN Netcom) adalah terhad kepada satu tahun daripada tarikh pembelian semua bahagian, termasuk sebarang kord atau penyambung.
- Terkecuali secara spesifik daripada sebarang waranti adalah komponen-komponen boleh guna hayat terhad bergantung kepada kehausan dan kelusuhan biasa, seperti mikrofon cermin depan, kusyen telinga, kemasan hiasan, bateri, dan aksesori-aksesori lain.
- Jabra (GN Netcom) tidak bertanggungjawab terhadap sebarang kerosakan sampingan atau secara langsung yang timbul akibat penggunaan atau penyalahgunaan sebarang produk Jabra (GN Netcom).
- Waranti ini memberikan anda hak-hak spesifik dan mungkin mendapat hak-hak lain yang berbeza-beza mengikut kawasan-kawasan.
- Kecuali diarahkan sebaliknya dalam Manual Pengguna, pengguna tidak boleh, dalam sebarang keadaan, cuba untuk melakukan servis, pelarasan atau pembaikan ke atas unit ini, sama ada semasa atau selepas tempoh waranti. Ia mesti dikembalikan ke tempat pembelian, kilang atau agensi servis bertauliah bagi kerja-kerja berkenaan.
- Jabra (GN Netcom) tidak akan bertanggungjawab bagi sebarang kehilangan atau kerosakan yang berlaku semasa penghantaran. Sebarang kerja pembaikan pada produkproduk Jabra (GN Netcom) oleh pihak ketiga yang tidak bertauliah akan membatalkan sebarang waranti.

15 Kelulusan pengiktirafan dan keselamatan

China: Mematuhi peruntukan-peruntukan Peraturan Radio China.

Republik Korea: Disahkan di bawah peruntukan-peruntukan Peraturan bagi Pensijilan Peralatan Maklumat dan Komunikasi oleh Ketua Pengarah Makmal Penyelidikan Radio (Kementerian Maklumat dan Komunikasi)

Taiwan: Diluluskan oleh Ketua Pengarah Telekomunikasi (Kementerian Pengangkutan dan Komunikasi).

Singapura: Diluluskan oleh Pihak Berkuasa Pembangunan Infocomm Singapura (IDA) untuk dijual dan digunakan dalam Singapura.

FCC

Peranti ini mematuhi bahagian 15 Undang-Undang FCC.Operasinya adalah tertakluk kepada dua syarat berikut: (1) Peranti ini tidak boleh menyebabkan gangguan yang membahayakan, dan (2) peranti ini mesti menerima sebarang gangguan yang diterima, termasuk gangguan yang mungkin menyebabkan operasi yang tidak diingini.

CE

Produk ini ditandakan CE mengikut peruntukan-peruntukan dalam Arahan R & TTE (99/5/EC).

Bluetooth

Tanda perkataan Bluetooth® dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan sebarang penggunaan tandatanda berkenaan oleh GN Netcom adalah dengan mendapat lesen.Tanda niaga-tanda niaga dan nama dagang lain adalah milik pemilik masing-masing.

Bahasa Malaysia

16 Glosari

1 **Bluetooth** adalah teknologi radio yang menyambung peranti, seperti telefon bimbit dan set kepala, tanpa wayar atau kord pada jarak yang pendek (anggaran 30 kaki). Dapatkan maklumat lanjut di www.bluetooth.com.

2 **Profil Bluetooh** adalah cara lain peranti Bluetooh berkomunikasi dengan peranti-peranti lain. Telefon Bluetooth menyokong sama ada profil set kepala, profil bebas tangan atau kedua-duanya. Untuk menyokong profil tertentu, pengilang telefon mesti melaksanakan ciri mandatori tertentu dalam perisian telefon.

3 **Memasang** membuat pautan unik dan dienkripsi antara dua peranti Bluetooth dan membolehkannya berkomunikasi antara satu sama lain. Peranti Bluetooth tidak akan berfungsi jika peranti-peranti tersebut tidak dipasangkan.

4 **Kunci laluan atau PIN** adalah kod yang anda masukkan pada telefon bimbit anda untuk memasangkannya dengan Jabra BT330 anda. Ini membuat telefon dan Jabra BT330 anda mengenali satu sama lain dan bekerja bersama secara automatik.

5 **Mod bersedia** adalah apabila Jabra BT330 sedang menunggu panggilan secara pasif. Apabila anda 'menamatkan' panggilan pada telefon bimbit anda, set kepala akan ke mod bersedia.

Bahasa Malaysia

ภาษาไทย

ภาษาไทย

คำขอบคุณ

ขอขอบคุณที่ท่านเลือกซื้อชุดหูฟัง Jabra BT330 Bluetooth® เราหวังว่าท่านจะได้รับความเพลิดเพลินจากการใช้ชุดหูฟังชิ้นนี้!

คู่มือการใช้งานเล่มนี้จะช่วยคุณในการเริ่มต้นใช้งานและช่วยให้คุณได้รับประโยชน์จากการใช้ชุดหูฟังมากที่สุดเท่าที่จะมากได้

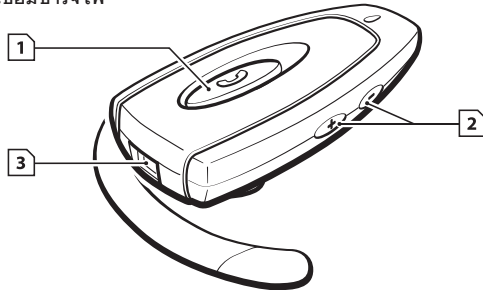
! จงระลึกไว้เสมอว่าการขับขี่นั้นสำคัญที่สุด ไม่ใช่การโทรศัพท์!

การใช้โทรศัพท์มือถือขณะขับรถจะรบกวนสมาธิผู้ขับจนอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้ ให้จอดรถเข้าข้างทางก่อนจะโทรออกหรือรับสายเมื่ออยู่ในสภาพการขับขี่ที่ต้องระมัดระวังเป็นพิเศษ (เช่น สภาพอากาศเลวร้าย การจราจรคับคั่ง มีเด็กอยู่ในรถ หรือสภาพถนนย่ำแย่) อีกประการหนึ่ง ควรสนทนาสั้นๆ ไม่จดบันทึกหรืออ่านเอกสารใดๆ

ควรขับรถด้วยความไม่ประมาทและปฏิบัติตามกฎหมายข้อบังคับ

เกี่ยวกับ Jabra BT330

1. ปุ่มรับสาย/วางสายพร้อมไฟบอกสถานะสีฟ้า
2. ปุ่มควบคุมความดังของเสียง
3. เครื่องเชื่อมชาร์จไฟ

ภาษาไทย

ก่อนการใช้งานชุดหูฟังของคุ

การออกแบบของ Jabra BT330 ทำให้ปุ่มควบคุมน้อยที่สุดและง่ายต่อการใช้งาน โดยกดปุ่มรับสายและวางสายบนชุดหูฟังสามารถใช้งานฟังก์ชันที่ไม่เหมือนกันซึ่งขึ้นกับเวลาที่คุณกดค้างไว้

คำสั่ง	เวลากดค้าง
กดเบาๆ	กดสั้นๆ
กด	กดค้างไว้ 1 วินาที
กดค้างไว้	กดค้างไว้ 5 วินาที

1 ตรวจสอบความสามารถในการใช้งานร่วมกันได้ของโทรศัพท

Jabra BT330 สามารถใช้งานร่วมกันกับโทรศัพท์แบบ Bluetooth[1] (โปรดอ่า**ศัพท์บัญญัต**)เวอร์ชน1.1 หรือ 1.2 เป็นจำนวนมาก คุณสามารถตรวจสอบได้ว่าโทรศัพท์ของคุณมีความสามารถใช้งานร่วมกันกับ Bluetooth ได้หรือไม่ โดยเข้าชมเว็บไซต์ของผู้ผลิตหรือเว็บไซต์ Jabra (www.jabra.com)

2 การชาร์จแบตเตอรี่ให้กับ Jabra BT330

ชุดหูฟังของคุณใช้แบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้ ซึ่งต้องชาร์จไฟให้เต็มก่อนที่จะใช้ครั้งแรก

1 เสียบเครื่องชาร์จไ AC เข้าในเบ้าจ่ายไฟฟ้าแล้วเสียบเครื่องเชื่อมชาร์จไฟของชุดหูฟัง
2 ชาร์จไฟประมาณ 2 ชั่วโมงแล้วนำเครื่องชาร์จไฟ AC ออกจากชุดหูฟัง (ดูภาพ **2**)
3 ไฟกระพริบส่องแสงวา 1 ครั้งทุก 5 วินาทีและส่งเสียง 5 ครั้งทุก 20 วินาทีแสดงว่าไฟแบตเตอรี่ไม่พ

คำเตือน: ห้ามชาร์จชุดหูฟังโดยใช้เครื่องชาร์จ AC อื่นๆที่ไม่ได้มาพร้อมเครื่อง การใช้เครื่องชาร์จ AC อื่นๆอาจมีผลเสียหรือทำให้ชุดหูฟังเสียหายได้

สาระน่ารู: ห้ามใช้ชุดหูฟังระหว่างการชาร์จไฟ

3 อ่านคำอธิบายศัพท์

โปรดอ่านคำอธิบายศัพท์ท้ายเอกสารนี้พื่อทำความรู้จักศัพท์สำคัญ

เมื่อคุณได้ชาร์จไฟให้กับ Jabra BT330 คุณก็จะสามารถจับคู่ชุดหูฟังกับโทรศัพท์ได้ หากชุดหูฟังได้จับคู่กับโทรศพท์คุณก็สามารถใช้ชุดหูฟังได้แล้ว

ภาษาไทย

4 จับคู่กับชุดหูฟัง Bluetooth ของคุณ

การจับคู่สร้างความเชื่อมไร้สายระหว่างอุปกรณ์สองตัว อาทิเช่นโทรศัพทที่ม Bluetooth และชุดหูฟัง Bluetooth

1. มั่นใจว่าชุดหูฟังได้ปิ(ดูภาคที่**ปรับชุดหูฟังเปิด/ปิด**)
2. กดปุ่มรับสาย/วางสายและค้างไว้จนกระั่งคุณได้เห็นไฟกระพริบส่องแสงสีฟ้า**อย่างต่อเนื่อ**
3. โปรดตั้งค่าโทรศัพท์แบ Bluetooth ตามคำแนะนำวิธีการใช้ เพี "ค้นห" ชุดหูฟังตามปกติแล้วขั้นตอนเหล่านี้ได้แก่ เปิดเมนู " ตั้งค่", " ต่อเชื่อม" หรือ " Bluetooth" แล้วเลือกรายกา "ค้นห" อุปกรณ์ Bluetooth
4. เมื่อโทรศัพทของคุณได้ค้นพ "Jabra BT330" แล้วจะถามคุณว่าจะทำการจับคู่กั หรือไม่ กด "YES" หรือ "OK" เพื่อตกลง
5. เมื่อโทรศัพท์ของคุณถามรหัสผ่านหรื PIN4 ป้อน 0000 (0 สี่ตั) จากแป้นการป้อนตัวเลข
6. แล้วกด "YES" หรือ "OK"

สาระน่ารู้: หากจับคู่กันสำเร็จ ไฟกระพริบสีฟ้าจะส่องแสงวาบขึ้นมาอย่างรวดเร็วเป็นเวลาสั้นๆ จากนั้นกลายเป็นส่องแสงวาบ 1 ครั้งทุก 3 วินาที หากจับคู่กันไม่สำเร็จ ไฟกระพริบจะส่องแสงสว่างอย่างต่อเนื่อง ขณะนี้คุณต้องทำการจับคู่กันอีกครั้ง (ตามขั้นตอน 3 – 5 ดังกล่าว)

การปฏิบัติพื้นฐาน

5 ปรับชุดหูฟังของคุณเปิดและปิด

กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้จนกระทั่งคุณได้เห็นไฟกระพริบสีฟ้าจะส่องแสงวาบขึ้นมาสี่ครั้งเพื่อเปิดและปิดชุดหูฟัง เสียงสัญญาณดังขึ้นหนึ่งครั้งแสดงว่าได้เปิดหรือปิดชุดหูฟัง

ขณะที่ชุดหูฟังเปิดอยู่ ไฟบอกสถานะจะส่งแสงวาบขึ้น ขณะที่ชุดหูฟังปิดอยู่ ไฟบอกสถานะจะดับลง

คำเตือ: ขณะที่เปิดหูปัง อย่ากดปุ่มค้างไว้นานกว่า 3 ถึง 5วินาที มิฉะนั้น ชุดหูฟังจะเข้าในโหมดการจับคู่และไฟบอกสถานะสีฟ้าจะส่องแสงสว่างอย่างต่อเนื่อ หากเกิดกรณีเช่นนี้ โปรดปิดชุดหูฟ รอ 3 ถึง 5วินาทีแล้ดำเนินขั้นตอนการเปิดชุดหูฟังอีกครั้งใหม

6 เลือกวิธีการสวมใส่ตามตัวเองชอบ

เพื่อให้ได้เสียงที่ดีที่สุด โปรดตั้ง Jabra BT330ของคุณให้อยู่ข้างเดียวกันกับโทรศัพท์ Bluetooth ในกรณีที่ไม่มีสิ่งกีดขวางใด(รวมส่วนใดๆของตัวร่างกาย)อยู่ระหว่างชุดหูฟังกับโทรศัพท์ คุณจะได้เสียงที่ดีกว่า ตัวยึดหูของชุดหูฟังควรตั้งอยู่บนข้างหน้าของหู ชุดหูฟัง ได้ออกแบบไว้ให้สวมใส่บนหูข้างขวา แต่คุณสามารถปรับตัวยึดหูเพื่อแขวนบนหูข้างซ้าย (ดูภาพ **3**)

1. จับชุดหูฟังให้ลำโพงต่อหน้ากับคุณ
2. ดึงตัวยึดหูลง
3. หมุนตัวยึดหูเป็นครึ่งรอบตามทิศทางทวนนาฬิก
4. แขวนชุดหูฟังบนหูข้างซ้ายโดยตั้งตัวยึดหูไปสู่ด้านหน้า

7 เลือกวิธีการสวมใส่ตามตัวเองชอบ

มั่นใจว่าชุดหูฟังได้เปิด

กดหมายเลขบนแป้นการป้อนตัวเลขขอโทรศัพท์ แล้วกดปุ่มส่ง

8 การวางสาย

วางสายโดยกดปุ่มรับสาย/วางสายหรือกดปุ่มการวางสายบนแป้นปุ่มของโทรศัพท์

9 การรับสาย

รับจากชุดหูฟัง: เมื่อคุณได้ยินเสียงกริ่งของโทรศัพท์ดังขึ้น กดปุ่มรับสาย/วางสายทันที

รับจาโทรศัพ: กดปุ่มการรับสายบนแป้งปุ่ของโทรศัพท คุณอาจต้องการกปุ่มรับสาย/วางสายเบาๆทันทีเพื่อโอนสายไปยังชุดหูฟังตามสภาพของโทรศัพท์ของคุ ข้อแนะนำและวิธีแก้ปัญหา

10 ฟังก์ชันเสริม

โทรศัพท์ที่สนับสนุน hands-free Bluetooth profile[4]สามารถมีฟังก์ชันเสริม หมายความว่าคุณสามารถใช้ฟังก์ชันบางอย่างของโทรศัพท์โดยใช้ชุดหูฟังไร้สาย โปรดอ่านคู่มือการใช้หรือติดต่อผู้ผลิตโทรศัพท์ หากคุณไม่แน่ใจว่าโทรศัพท์ของคุณสนับสนุ hands-free Bluetooth profile.หรือไม่

1. **การใช้โทรออกด้วยเสียง**
   กดปุ่มรับสาย/วางสายเบาๆ แล้วบอกชื่อของคนที่คุณต้องกาโทรศัพท์หา ใช่ว่าโทรศัพท์ Bluetoothจะสนับสนุนการโทรออกด้วยเสียงโดยผ่าน Bluetooth โปรดติดต่อผู้ผลิตโทรศัพท์ของคุณ คุณต้องตั้งเสียงในโทรศัพท์ของคุณเพื่อใช้การโทรออกด้วยเสียง เพื่อได้รับผลที่ดีกว่า บันทึกเสียงโทรออกด้วยชุดหูฟังหากโทรศัพท์ของคุณ

2. **ปรับความดังของเสียงขึ้นหรือลง**
   กดปุ่มความดังของเสียงเพื่อปรับความดังของเสียงขึ้นหรือลงความดังของเสียงสัญญาณก็จะปรับขึ้นหรือลงตามความดังเสียงสนทนา

3. **โทรซ้ำหมายเลขล่าสุด**
   เมื่อชุดหูฟังอยู่ในโหมดสแตนด์บา[5] กดปุ่ม มัลติฟังก์ชันและค้างไว้จนกว่าได้ยินเสียงสัญญาณดังขึ้น 2 ครั้งติดต่อกัน กดปุ่มอีกครั้งเพื่อโทรหมายเลขที่แสดงบนโทรศัพท

4. **ปฏิเสธสายเรียกเข้**
   เมื่อได้ยินเสียงกริ่งดังขึ้น กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้จนกว่าได้ยินเสียงสัญญาณดังขึ้น 2 ครั้งติดต่อกัน

5. **ตั้งสายสนทนาให้อยู่ในโหมดรอสาย**
   เวลาคุยสายอยู่ กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้จนกว่าได้ยินเสียงสัญญาณดังขึ้น 2 ครั้งติดต่อกัน ทำขั้นตอนนี้ซ้ำอีกครั้งเพื่อสลับกลับคุยสายเดิม

6. **การรอสาย**
   ขณะที่คุณกำลังสนทนาและโทรศัพท์แจ้งให้คุณทราบมีสายโทรเข้า กดปุ่มรับสาย/วางสายค้างไว้จนกว่าได้ยินเสียงสัญญาณดังขึ้นสองครั้งติดต่อกัน

11 การแก้ไขปัญหาและคำถามที่พบบ่อย

ถ้าได้ยินเสียงรบกวน
เพื่อให้ได้คุณภาพเสียงสมบูรณ์ที่สุด ควรสวมหูฟังไว้ข้างเดียวกับโทรศัพท์มือถือเสมอ

หากไม่ได้ยินเสียงอะไรเลยจากชุดหูฟัง
- เพิ่มระดับเสียงที่ชุดหูฟัง
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ต่อชุดหูฟังเข้ากับโทรศัพท์แล้ว
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ต่อโทรศัพท์กับชุดหูฟังแล้ว – หากยังไม่ได้เชื่อมต่อทั้งจากเมนู Bluetooth ของโทรศัพท์หรือโดยการแตะปุ่มรับสาย/วางสาย ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการจับคู่ (อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมที่เรื่อง 3)

ประสบกับปัญหาในการจับคู่แม้โทรศัพท์จะระบุว่าอาการเป็นอย่างอื่น
ท่านอาจลบการเชื่อมต่อชุดหูฟังในโทรศัพท์มือถือ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการจับคู่ในบทที่ 3

Jabra BT330 ทำงานร่วมกับอุปกรณ์ Bluetooth อื่นๆ ได้หรือไม่?
Jabra BT330 ออกแบบขึ้นเพื่อใช้งานร่วมกับโทรศัพท์มือถือที่มี Bluetooth แต่ยังสามารถทำงานร่วมกับอุปกรณ์ Bluetooth ที่ใช้ได้กับเวอร์ชัน 1.1 หรือ 1.2 และรอบรับโพรไฟล์ชุดหูฟังและ/หรือแฮนด์ฟรี

ไม่สามารถใช้คำสั่งปฏิเสธสายเรียกเข้า พักสายที่สนทนา การโทรซ้ำ หรือการโทรออกด้วยเสียง
ฟังก์ชันดังกล่าวขึ้นอยู่กับโทรศัพท์มือถือที่ท่านใช้ว่ารองรับฟังก์ชันเหล่านั้นหรือไม่ โปรดอ่านรายละเอียดเพิ่มเติมเรื่องการใช้งานฟังก์ชันต่างๆ จากคู่มือผู้ใช้งานโทรศัพท์มือถือของท่าน

12 สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม?

1. เว็ปไซด์: **www.jabra.com** (สำหรับข้อมูลสนับสนุนล่าสุดและคู่มือแบบออนไลน์สำหรับผู้ใช้)

2. โปรดติดต่อหมายเลขโทรฟรีในวันจันทร์ถึงศุกร์

หมายเลขโทรฟรี

ออสเตรเลีย:	1-800-083-140	(10:00 – 19:00)
จีน:	800-858-0789	(08:00 – 17:00)
ฮ่องกง:	800-968-265	(08:00 – 17:00)
อินโดนีเซีย:	001-803-852-7664	(08:00 – 17:00)
ญี่ปุ่น:	0034-800-400-594	(09:00 – 18:00)
มาเลเซีย:	1800-812-160	(08:00 – 17:00)
นิวซีแลนด์:	0800-447-982	(12:00 – 21:00)
สิงคโปร์:	800-860-0019	(08:00 – 17:00)
ไต้หวัน:	0080-186-3013	(08:00 – 17:00)

13 การเก็บรักษาชุดหูฟัง

- เก็บ Jabra BT330 โดยปิดเครื่องและเก็บในที่ที่ปลอดภัยเสมอ
- หลีกเลี่ยงการเก็บไว้ในที่ที่มีอุณหภูมิสูง (มากกว่า 45 องศาเซลเซียส/113 องศาฟาเรนไฮต์) เพราะจะทำให้ประสิทธิภาพในการทำงานลดลงและรุ่นอายุการใช้งานแบตเตอรี่ อุณหภูมิสูงจะลดประสิทธิภาพการทำงานของอุปกรณ์
- อย่าให้ Jabra BT330 โดนฝนหรือของเหลวอื่นๆ

14 การรับประกัน

Jabra (GN Netcom) ขอรับประกันว่าผลิตภัณฑ์นี้ปราศจากข้อบกพร่องทั้งในด้านวัสดุและ คุณภาพเป็นระยะเวลาหนึ่งปีนับจากวันที่ซื้อ เงื่อนไขของการรับประกันนี้และความรับผิดชอบ

ของเราภายใต้การรับประกันนี้มีดังต่อไปนี้:

- การรับประกันจำกัดอยู่เพียงผู้ซื้อดั้งเดิม
- ต้องเก็บสำเนาใบเสร็จรับเงินหรือหลักฐานจัดซื้ออื่นๆ
- การรับประกันถือเป็นโมฆะหากหมายเลขเครื่อง ฉลากรหัสวันที่ และหรือฉลากผลิตภัณฑ์ถูก ดึงออก หรือหากมีการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างผิดวิธี มีการติดตั้งไม่เหมาะสม มีการดัดแปลง แก้ไข หรือซ่อมแซมโดยบุคคลที่สามซึ่งไม่ได้รับอนุญาต
- ความรับผิดชอบต่อผลิตภัณฑ์ของ Jabra (GN Netcom) จะจำกัดไว้เพียงการซ่อมแซม หรือการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ตามแต่จะทาง Jabra จะพิจารณาเห็นสมควรเพียงผู้เดียว
- การรับประกันผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) โดยนัยจะจำกัดเพียงหนึ่งปีนับจากวันที่ ซื้อตัวเครื่องทุกส่วนรวมถึงสายไฟและตัวเชื่อมต่อด้วย
- ข้อยกเว้นจากการรับประกันคือส่วนประกอบที่ใช้ได้ซึ่งมีอายุการใช้งานจำกัดซึ่งเป็นไปตาม การเสื่อมสภาพทั่วไป เช่น ที่หุ้มไมโครโฟน ที่หุ้มหูฟัง ส่วนประดับตกแต่ง แบตเตอรี่ และอุปกรณ์เสริมอื่นๆ
- Jabra (GN Netcom) จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดจากอุบัติเหตุหรือเกิดสืบ เนื่องมาจากการใช้งาน หรือการใช้งานผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) แบบผิดๆ
- การรับประกันนี้จะให้สิทธิเฉพาะอย่างแก่ท่าน และอาจได้สิทธิอื่นเพิ่มเติมซึ่งจะแตกต่างกัน ไปในแต่ละประเทศ
- สิ่งที่อยู่นอกเหนือไปจากที่กล่าวถึงในคู่มือการใช้งานฉบับนี้ ไม่ว่าจะอยู่ในสถานการณ์ใดก็ ตาม ผู้ใช้งานต้องไม่พยายามให้บริการ ทำการดัดแปลงแก้ไข หรือการซ่อมแซมเครื่องนี้ ด้วยตัวเองไม่ว่าจะอยู่ในหรือนอกเหนือจากการรับประกัน ผู้ใช้ต้องส่งเครื่องกลับคืนมายัง แหล่งที่ซื้อ โรงงาน หรือตัวแทนผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเพื่อปฏิบัติงานดังกล่าวทั้งหมด
- Jabra (GN Netcom) จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญหายหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นระหว่าง การขนส่ง งานเกี่ยวกับการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์ Jabra (GN Netcom) โดยบุคคลที่สามซึ่ง ไม่ได้รับอนุญาตจะทำให้การรับประกันนี้เป็นโมฆะ

15 ใบรับรองและการรับรองความปลอดภัย

จีน:
ปฏิบัติตามบทบัญญัติในกฎระเบียบเกี่ยวกับวิทยุของจีน

สาธารณรัฐเกาหลี:
ได้รับการรับรองตามบทบัญญัติของข้อกำหนดในการรับรองข้อมูลสารสนเทศและเครื่องมือสื่อสาร (Regulations on Certification of Information and Communication Equipment) จากผู้อำนวยการศูนย์ปฏิบัติการค้นคว้าวิจัยทางด้านวิทยุ (กระทรวงข้อมูลสารสนเทศและการสื่อสาร)

ไต้หวัน:
ได้รับการรับรองจากผู้อำนวยการด้านการโทรคมนาคม (กระทรวงคมนาคมและการสื่อสาร)

สิงคโปร์:
ได้รับการรับรองจาก Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) สำหรับการซื้อขายและการใช้ในสิงคโปร์

FCC
อุปกรณ์นี้มีคุณสมบัติสอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎ FCC การใช้งานจะเป็นไปตามเงื่อนไข สองประการต่อไปนี้ คือ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดคลื่นรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับคลื่นรบกวนที่ได้รับ รวมถึงคลื่นรบกวนที่อาจเป็นต้นเหตุของการทำงานที่ ไม่พึงปรารถนาด้วย

CE
ผลิตภัณฑ์นี้มีเครื่องหมาย CE เพื่อให้เป็นไปตามบทบัญญัติของ R&TTE Directive (99/5/EC)

Bluetooth
Bluetooth SIG, Inc. เป็นเจ้าของเครื่องหมายตัวอักษรและโลโก้ Bluetooth (Bluetooth®) และ การใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดย GN Netcom เป็นไปตามข้ออนุญาตการใช้สิทธิ์เครื่องหมายการค้าและชื่อการค้าอื่นๆจะเป็นของเจ้าของตามลำดับ

ภาษาไทย

16 คำอธิบายศัพท์

1 **Bluetooth** เป็นเทคโนโลยีด้านวิทยุที่พัฒนาขึ้นเพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์ต่างๆ เช่น โทรศัพท์มือถือและชุดหูฟังโดยปราศจากเส้นลวดหรือสายไฟในระยะทางสั้นๆ (ประมาณ 30 ฟุต) อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.bluetooth.com

2 **โพรไฟล์ Bluetooth** เป็นวิธีการที่แตกต่างออกไปในการสื่อสารของอุปกรณ์ Bluetooth กับอุปกรณ์อื่นๆ โทรศัพท์ที่มี Bluetooth จะรองรับโพรไฟล์ชุดหูฟัง โพรไฟล์แฮนด์ฟรี หรือรับได้ทั้งสองอย่าง ในการรองรับเพียงโพลไฟล์ใดเพียงอย่างเดียง ผู้ผลิตโทรศัพท์ต้องใช้คุณลักษณะบังคับบางอย่างภายในซอฟต์แวร์โทรศัพท์

3 **การจับคู่** สร้างตัวเชื่อมโยงการติดต่อสื่อสารระหว่างอุปกรณ์ Bluetooth ทั้งสองอย่างและทำให้สื่อสารไปมาระหว่างกันได้ อุปกรณ์ Bluetooth จะไม่ทำงานถ้าไม่ได้จับคู่อุปกรณ์ทั้งสองก่อน

4 **รหัสผ่านหรือ PIN** เป็นรหัสลับที่ต้องป้อนเข้าไปในโทรศัพท์มือถือเพื่อจับคู่กับ Jabra BT330 จะทำให้โทรศัพท์และชุดหูฟัง Jabra BT330 จำกันได้และจะทำงานร่วมกันโดยอัตโนมัติ

5 **โหมดเตรียมพร้อม** คือช่วงที่ Jabra BT330 กำลังรอสายโทรเข้า เมื่อท่าน "วาง" สายโทรศัพท์มือถือ ชุดหูฟังจะเปลี่ยนเป็นโหมดเตรียมพร้อม